Miele

NAVITRONIC

Gebruiksaanwijzing wasautomaat W 3985 WPS

nl - BE

Lees **absoluut** uw gebruiksaanwijzing voor u het toestel installeert en in gebruik neemt. Zo zorgt u voor uw veiligheid en vermijdt u schade aan uw toestel.

M.-Nr. 07 168 260

Downloaded from www.vandenborre.be

Uw bijdrage tot bescherming van ons milieu

Recycleerbare verpakking

De verpakking behoedt het toestel voor transportschade. Er werd materiaal gekozen, dat door het milieu wordt verdragen en opnieuw kan worden benut.

Door de verpakking weer in kringloop te brengen, wordt er grondstof gespaard en verkleint de afvalberg. Geef deze stoffen dus niet met het gewone vuilnis mee. Breng ze liever naar het dichtstbijzijnde gemeentelijk containerpark. Waar u dat vindt, komt u zeker bij uw gemeentebestuur aan de weet.

Het afdanken van het apparaat

Oude elektrische en elektronische apparaten bevatten vaak nog waardevolle materialen. Ze bevatten echter ook schadelijke stoffen die voor het functioneren en de veiligheid van het apparaat nodig waren. Als u het apparaat bij het gewone afval doet of bij verkeerde behandeling kunnen deze stoffen schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Verwijder het afgedankte apparaat dan ook nooit met het gewone afval.

Bij de aankoop van uw nieuw toestel heeft u een bijdrage betaald. Die wordt volledig gebruikt voor de toekomstige recyclage van dat toestel. Dat bevat trouwens nog waardevol materiaal. Door te recycleren wordt er dan ook **minder verspild en vervuild**.

Als u vragen heeft omtrent het afdanken van uw oud toestel, neem dan contact op met

– de handelaar bij wie u het kocht

of

– de firma Recupel,
telefoon 02 706 86 10,
website: www.recupel.be

of

– uw gemeentebestuur als u uw toestel naar een containerpark brengt.

Zorg er ook voor dat het toestel intussen kindveilig wordt bewaard voor u het laat wegbrengen.

Downloaded from www.vandenborre.be

Inhoud

Uw bijdrage tot bescherming van ons milieu 2
Opmerkingen omtrent uw veiligheid 6
Bediening 10
Het bedieningspaneel 10
De werking van het display 11
Eerste ingebruikneming 13
Milieuvriendelijk wassen 16
Stroom- en waterverbruik 16
Wasmiddelverbruik 16
Zo wast u juist 17
Het wasgoed voorbereiden 17
Programma kiezen 18
Temperatuur/toerental en extra functies kiezen 18
Favoriet wijzigen/favoriet opslaan 19
De wasautomaat laden 20
De timer inschakelen (zo u dat wenst) 21
Het wasmiddel toevoegen 22
Een programma starten 23
Einde van het programma - het wasgoed uit de machine halen 23
Extra's 24
Kort 24
Extra water 24
Spoelstop 24
Inweken 24
Voorwas 24
Centrifugeren 25
Eindcentrifugeertoerental 25
Centrifugeren voor en tussen de spoelbeurten 25
Eindcentrifugeren uitschakelen (spoelstop) 25
Niet centrifugeren tussen de spoelbeurten en op het einde van het programma 25
Programmaoverzicht 26
Programmaverloop 30
Onderhoudssymbolen op het etiket 32

Downloaded from www.vandenborre.be

Inhoud

Het programmaverloop wijzigen 33
Afbreken 33
Onderbreken 33
Wijzigen 33
Was toevoegen / uit het toestel halen 34
Kinderslot 34
Wasmiddel 35
Het juiste wasmiddel 35
Onthardingsmiddel 36
Combinaties 36
Nabehandelingsmiddelen 37
Wasverzachter, vormspoeler of vloeibaar stijfsel automatisch doseren 37
Wasverzachter, vormspoeler of stijfsel in een apart programma 37
Ontkleuren/kleuren 37
Reiniging en onderhoud 38
Reiniging van de trommel 38
De ommanteling en het bedieningspaneel reinigen 38
De wasmiddellade schoonmaken 38
Het watertoevoerzeefje reinigen 40
Wat gedaan als . . . ? 41
U kan geen wasprogramma starten 41
Storingen in de laaddetectie 42
Algemene problemen met de wasautomaat 43
Een niet-bevredigend wasresultaat 44
De toesteldeur gaat niet via de toets open 45
De toesteldeur openen bij verstopte afvoer en/of stroomonderbreking 46
Verstopte afvoer 46
Technische dienst 48
Herstellingen 48
Het programma updaten (moderniseren) 48
Garantie: voorwaarden en duur 48
Mits toeslag verkrijgbaar toebehoren 48

Downloaded from www.vandenborre.be

Opstellen en aansluiten 49
Vooraanzicht 49
Achteraanzicht 50
Plaats van opstelling 51
De machine opstellen 51
De transportbeveiliging wegnemen 51
De transportbeveiliging weer monteren 53
De wasautomaat gelijk zetten 54
De voetjes uitdraaien en met de contramoeren vastzetten 54
Inbouwen onder een doorlopend werkblad 55
Was- en droogzuil 55
Het Miele-lekbeveiligingssysteem 56
Watertoevoer 57
Waterafvoer 58
Elektrische aansluiting 59
Verbruiksgegevens 60
Opmerking met het oog op vergelijkende tests: 60
Technische gegevens 61
Menu Instellingen 63
Het menu Instellingen openen 63
Taal 63
Dagtijd 64
Extrawater 65
Behoedzaam wassen 65
Afkoeling waswater 65
Code 66
Temperatuur 68
Zoemer 68
Akoestisch signaal 68
Contrast 68
Stand-by display 69
Memory 69
Miele@home 70
Afstandsbesturing 72

Downloaded from www.vandenborre.be

Deze wasautomaat voldoet aan de voorgeschreven veiligheidsvoorschriften. Door ondeskundig gebruik kunnen gebruikers echter letsel oplopen en kan er schade optreden aan het toestel.

Lees de gebruiksaanwijzing voor u uw wasautomaat in gebruik neemt. U vindt er belangrijke opmerkingen omtrent uw veiligheid, het gebruik en het onderhoud van uw wasautomaat. Dat is veiliger voor uzelf en u vermijdt schade aan uw wasautomaat.

Bewaar de gebruiksaanwijzing goed en geef ze door aan wie het toestel eventueel na u gebruikt.

Juist gebruik

▶ De wasautomaat mag u enkel gebruiken om wasgoed te wassen waarvan de fabrikant verklaart dat het machinaal wasbaar is. Alle andere toepassingen zijn misschien gevaarlijk. Miele is niet verantwoordelijk voor schade die wordt veroorzaakt door een ander gebruik dan wat hier wordt vermeld of door foutieve bediening.

▶ Personen die door hun fysieke, zintuiglijke of geestelijke mogelijkheden of hun onervarenheid of gebrek aan kennis niet in staat zijn om de wasautomaat veilig te bedienen, mogen deze wasautomaat alleen onder het toezicht of de begeleiding van een verantwoordelijk iemand gebruiken.

Kinderen in het huishouden

▶ Zie toe op kinderen nabij de wasautomaat. Laat ze nooit met de wasautomaat spelen.

▶ Kinderen mogen de wasautomaat alleen maar gebruiken wanneer hen de bediening ervan zo uitgelegd is dat ze deze veilig kunnen bedienen. Kinderen moeten de eventuele risico's van een foutieve bediening kunnen beseffen.

▶ Denk eraan dat de ronde glazen deur heet wordt wanneer u op hoge temperaturen wast.
Voorkom daarom dat kinderen tijdens de werking de ronde glazen deur aanraken.

Downloaded from www.vandenborre.be

Technische veiligheid

▶ Vóórdat de wasautomaat wordt opgesteld, controleert u of het toestel zichtbaar beschadigd is.
Een beschadigde wasautomaat mag u niet opstellen en in gebruik nemen.

▶ Op het typeplaatje van de wasautomaat vindt u gegevens in verband met de aansluiting van uw toestel (zekering, spanning en frequentie). Alvorens u de wasautomaat aansluit, vergelijkt u deze gegevens met die van uw elektrische installatie. Vraag eventueel uitleg aan een elektricien als u niet zeker bent.

▶ De elektrische veiligheid van deze wasautomaat wordt enkel gewaarborgd als het toestel op een aardsysteem aangesloten is dat volgens de voorschriften werd geïnstalleerd.
Het is heel belangrijk dat aan deze fundamentele veiligheidsvoorwaarde is voldaan. In geval van twijfel dient u uw installatie door een vakman of vakvrouw te laten nakijken.
Miele kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade die werd veroorzaakt doordat de aardleiding onderbroken was of gewoon ontbrak.

▶ Gebruik om veiligheidsredenen geen verlengsnoer. Gebruik van een verlengsnoer verhoogt het risico op oververhitting en daarmee op brand.

▶ Laat defecte onderdelen enkel vervangen door originele Miele-vervangstukken. Enkel dan bent u zeker dat ze ten volle voldoen aan de eisen die Miele qua veiligheid stelt.

▶ Door ondeskundig uitgevoerde reparaties kunnen er onvoorziene risico's ontstaan voor de gebruiker. Daarvoor kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld. Reparaties mag u uitsluitend laten uitvoeren door vakmensen die door Miele erkend zijn.

▶ Is het aansluitsnoer beschadigd, laat het dan vervangen door een vakman die door Miele erkend is. Zo vermijdt u risico's voor wie het toestel gebruikt.

▶ Bij storingen of bij een reinigings- en onderhoudsbeurt is de wasautomaat alleen dan van het elektriciteitsnet losgekoppeld in de volgende gevallen:

– de stekker van de wasautomaat is uit het stopcontact getrokken, of

– de zekering op uw elektrische installatie is uitgeschakeld, of

– de schroefzekering op uw elektrische installatie is helemaal uitgedraaid.

▶ Het waterproofsysteem van Miele beschermt tegen waterschade als de volgende voorwaarden vervuld zijn:

– het toestel wordt geïnstalleerd zoals het hoort wat stroomvoorziening en wateraansluiting aangaat,

– het toestel wordt gerepareerd en/of onderdelen worden vervangen als er schade wordt vastgesteld.

Downloaded from www.vandenborre.be

▶ Bij commercieel gebruik van de wasautomaat moet rekening worden gehouden met de voorschriften inzake bedrijfsveiligheid.
Het is aan te bevelen de controles uit te voeren overeenkomstig de Duitse Berufsgenossenschaftliche Regel - BGR 500/hoofdstuk 2.6/paragraaf 4.
Het voor de testdocumentatie vereiste testboek is verkrijgbaar bij de Technische Dienst van Miele.

▶ Als u dit toestel niet op een vaste plaats installeert, bijv. op een schip, laat dit karwei dan enkel uitvoeren door vakmensen. Die moeten ervoor zorgen dat u het toestel veilig kunt gebruiken.

Efficiënt gebruik

▶ Stel uw wasautomaat niet op in een vertrek waar het kan vriezen. Bevroren waterslangen kunnen onder druk scheuren of springen. De betrouwbaarheid van de elektronische elementen kan door temperaturen onder het vriespunt in het gedrang komen.

▶ Verwijder de transportbeveiliging op de achterzijde voor u uw toestel in gebruik neemt. Zie rubriek "Opstellen en aansluiten", alinea "Transportbeveiliging verwijderen". Als die beveiliging niet verwijderd is, kan die tijdens het centrifugeren schade toebrengen aan het toestel. Ook aan meubelen of apparaten ernaast kan er schade optreden.

▶ Doe de waterkraan dicht bij langere afwezigheid (bijv. vakantie). Vooral wanneer er zich vlakbij het toestel geen afvoer in de vloer bevindt.

▶ Overstromingsgevaar!
Voor u de afvoerslang in een spoelbak hangt, dient u te controleren of het water vlot genoeg wegvloeit.
Maak de waterafvoerslang vast opdat ze niet zou wegglijden! Door de terugstoot van het wegvloeiende water kan de slang anders uit de spoelbak worden geslingerd.

▶ Let erop dat er geen voorwerpen zoals spijkers, naalden, geldstukken of paperclips worden meegewassen. Deze voorwerpen kunnen schade toebrengen aan onderdelen van het toestel, bijv. aan kuip of trommel. Deze beschadigde onderdelen kunnen op hun beurt uw was beschadigen.

▶ Als u het wasmiddel juist doseert, hoeft u uw toestel niet te ontkalken. Is uw toestel zo erg verkalkt dat het moet worden ontkalkt, gebruik dan speciaal ontkalkingmiddel met corrosiebescherming. Dit middel kunt u bij uw Mielehandelaar of de Technische Dienst van Miele verkrijgen. Volg de gebruiksaanwijzing van het ontkalkingmiddel strikt op.

Downloaded from www.vandenborre.be

▶ Wasgoed dat met oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen behandeld is, moet voordat het in de wasautomaat wordt gewassen, grondig in zuiver water worden uitgespoeld.

▶ Gebruik in dit toestel nooit reinigingsmiddelen die oplosmiddel (bijv. wasbenzine) bevatten. Er kan namelijk schade optreden aan sommige onderdelen van het toestel. Er kunnen ook giftige dampen ontstaan. Bovendien bestaat er bij deze middelen brand- en ontploffingsgevaar.

▶ Gebruik in dit toestel nooit reinigingsmiddelen die oplosmiddel (bijv. wasbenzine) bevatten. Die kunnen schade toebrengen aan vochtige kunststof oppervlakken.

▶ Kleurmiddelen dienen voor gebruik in wasautomaten geschikt te zijn. Ze mogen enkel in beperkte mate - zoals voor een huishouden - worden gebruikt. Volg de gebruiksaanwijzing van de fabrikant strikt op.

▶ Ontkleuringsmiddel kan wegens zijn zwavelhoudende verbindingen corrosie tot stand brengen. U mag geen ontkleuringsmiddel in uw wasautomaat gebruiken.

▶ Als er vloeibaar wasmiddel in uw ogen terechtkomt, spoel ze dan met zuiver lauwwarm water uit. Bij inslikken, direct een arts raadplegen. Personen met gekwetste of gevoelige huid moeten elk contact met het vloeibare wasmiddel mijden.

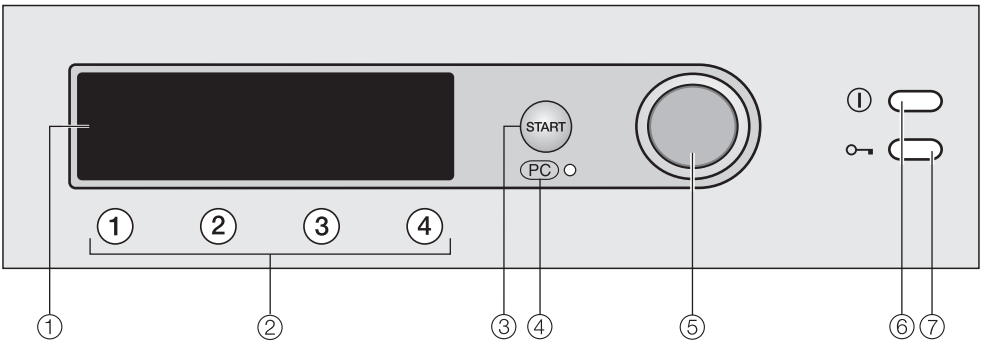
Toebehoren

▶ Alleen toebehoren dat Miele uitdrukkelijk heeft goedgekeurd, mag worden gemonteerd of ingebouwd.
Worden er andere onderdelen gemonteerd of ingebouwd, dan vervalt het recht op waarborg en/of productaansprakelijkheid.

Miele is niet aansprakelijk voor schade die ontstaan is doordat deze veiligheidsrichtlijnen niet in acht werden genomen.

Downloaded from www.vandenborre.be

Het bedieningspaneel



① **Display**
Meer uitleg vindt u op de volgende bladzijden.

② **Directe-keustoetsen**
Om een wasprogramma direct te kiezen. Deze toetsen kunnen dienen voor uw voorkeurprogramma's.

③ **Toets *Start***

④ **Optische interface PC**
Dit dient voor de technische dienst als controle- en overdrachtspunt (o.a. voor updates).

⑤ **Draai- en drukknop**
Hiermee kiest u (= draaien) en bevestigt u (= drukken) de menupunten.

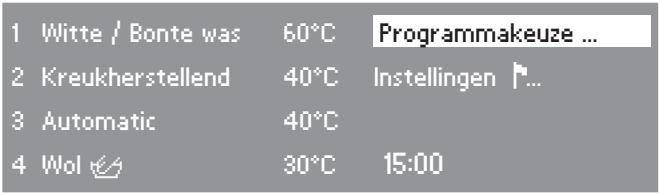
⑥ **Toets** ⏻
Om de wasautomaat in en uit te schakelen.

⑦ **Toets** 🔑
Om de toesteldeur open te maken.

Downloaded from www.vandenborre.be

De werking van het display

Instapmenu



Na het inschakelen verschijnt het instapmenu (met de fabrieksinstellingen) en is *Programmakeuze* gemarkeerd.

Multifunctionele kiezer

Draai aan de multifunctionele kiezer om de positie van de markering op het display te wijzigen.

Druk op de multifunctionele kiezer om het gemarkeerde menupunt te bevestigen.

Directe keuzetoetsen

De favorieten (dit zijn vier programma's die links op het display verschijnen) kunt u met de directe keuzetoetsen selecteren. U kunt de favorieten organiseren volgens uw individuele wensen.

In de andere menu's worden de directe keuzetoetsen voor andere functies gebruikt. In dit geval ziet u boven de overeenkomstige directe keuzetoets op het display een pijl ▼ met een functiebeschrijving van de toets.

Mogelijkheden om een programma te kiezen

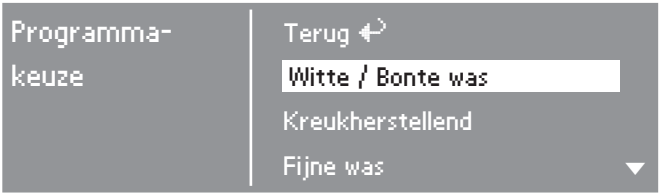
Er bestaan twee mogelijkheden om een programma te kiezen:

– Mogelijkheid 1: Kies het menu *Programmakeuze* op het display en bevestig door de multifunctionele kiezer in te drukken.

– Mogelijkheid 2: Druk op een van de directe keuzetoetsen ①, ②, ③ of ④ en open rechtstreeks het basismenu van een van de vier vermelde wasprogramma's.

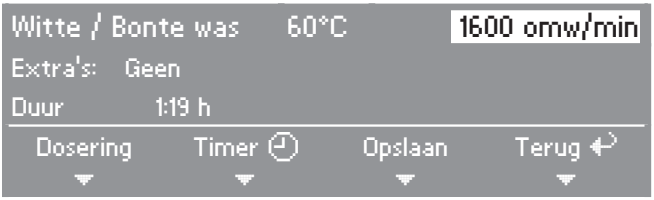
Downloaded from www.vandenborre.be

Menu Programmakeuze



Met de multifunctionele kiezer kunt u alle beschikbare programma's kiezen. De markering gaat omhoog of omlaag overeenkomstig de draairichting van de multifunctionele kiezer. De pijlen ▼▲ rechts op het display geven aan dat er nog bijkomende keuzemogelijkheden bestaan. Door op de multifunctionele kiezer te drukken wordt het basismenu van het gekozen wasprogramma geopend.

Basismenu van een wasprogramma



Door aan de multifunctionele kiezer te draaien kunnen de verschillende programmacomponenten, programma's, temperaturen, toerentallen en extra functies worden geselecteerd. De geselecteerde component is gemarkeerd. Door op de multifunctionele kiezer te drukken wordt de component geselecteerd en wordt het overeenkomstige submenu geopend.

De submenu's *Dosering* en *Timer* kunnen worden geopend door op de directe keuzetoets eronder te drukken.

U kunt terugkeren naar het instapmenu door op de directe keuzetoets ④ onder *terug* te drukken.

Menu Instellingen

In het menu *Instellingen* kunt u de elektronica van de wasautomaat aanpassen aan verschillende vereisten. Meer informatie vindt u in de gelijknamige rubriek.

Downloaded from www.vandenborre.be

Stel het toestel degelijk op en sluit het juist aan voor u het de eerste keer gebruikt. Hou rekening met de rubriek "Opstellen en aansluiten".

Bij deze wasautomaat werd een volledige functietest doorgevoerd, waardoor er zich nog water in de trommel kan bevinden.

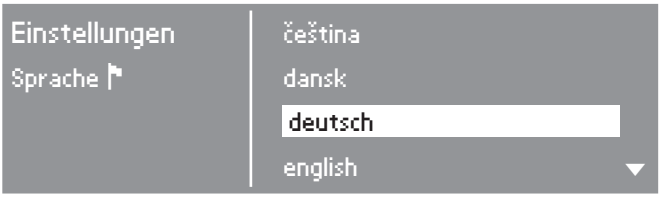
Uw wasautomaat beschikt over een sensor die meet hoeveel wasgoed er in de trommel zit. U kunt dan het wasmiddel volgens de hoeveelheid wasgoed doseren. Opdat de detector storingsvrij zou kunnen werken, moet u eerst een wasbeurt zonder wasgoed en zonder waspoeder uitvoeren.

- Draai de waterkraan open.
- Druk de toets ⏻ in.

Wanneer u de wasautomaat voor het eerst inschakelt, verschijnt een verwelkoming op het display.

De verwelkoming verschijnt niet meer wanneer een wasbeurt die langer dan een uur duurt, volledig uitgevoerd is.

De taal op het display instellen



- Kies de gewenste taal door aan de multifunctionele kiezer te draaien en bevestig uw keuze door de multifunctionele kiezer in te drukken.

Downloaded from www.vandenborre.be

Eerste ingebruikneming

Het uur instellen

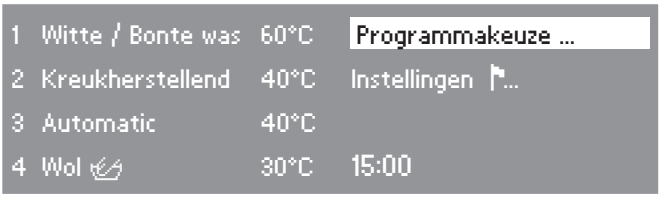
- Stel met de multifunctionele kiezer het uur in en bevestig uw keuze. Nu kunt u de minuten ingeven. Door nogmaals te bevestigen is de tijd opgeslagen.

Herinnering aan de transportbescherming

De transportbescherming moet voor de eerste wasbeurt worden verwijderd om schade aan de wasautomaat te voorkomen.

- Druk de directe keuzetoets ④ in om te bevestigen dat de transportbescherming verwijderd is. Het instapmenu verschijnt op het display.

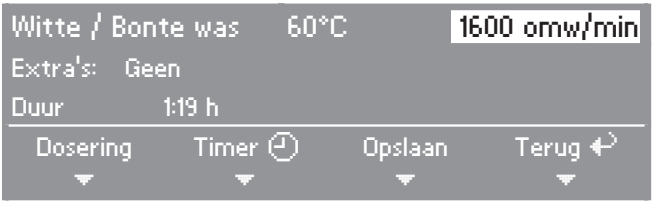
Het eerste wasprogramma starten



- Druk op de directe keuzetoets ①.

Downloaded from www.vandenborre.be

Het basismenu voor Witte / Bonte was verschijnt



- Druk op de knipperende toets *Start*.
- Schakel de wasautomaat na het einde van het programma uit.

De eerste ingebruikneming is beëindigd.

Na de eerste ingebruikneming moet het nulpunt van de laadsensor opnieuw worden ingesteld, zoals bij een personenweegschaal.

Nulpuntinstelling van de laadsensor

- Schakel de wasautomaat in.
- Doe de toesteldeur open.
- Druk op de directe-keustoets ①. Het basismenu voor *Witte/Bonte* was verschijnt.
- Druk zolang op de directe-keustoets ① *Dosering* tot er in het display staat:

Nulpuntinstelling OK

- Schakel de wasautomaat uit.

Downloaded from www.vandenborre.be

Milieuvriendelijk wassen

Stroom- en waterverbruik

– Benut de maximumlading die bij elk wasprogramma wordt opgegeven. Dan is het stroom- en waterverbruik, in verhouding tot de totale hoeveelheid wasgoed, het geringst.

– Gebruik de programma's *Automatic* en *Express* voor kleinere hoeveelheden wasgoed.

– Bij een kleine lading in het programma *Witte/Bonte was* vermindert de wasautomaat automatisch het water, de tijd en de energie die nodig zijn. Het kan dus gebeuren dat de aangeduide resttijd in de loop van een wasprogramma wordt aangepast.

– Gebruik in plaats van het programma *Witte/Bonte was 95 °C* het programma *Witte/Bonte was 60 °C*. Zo spaart u tussen 35 à 45 % stroom. Voor het meeste vuil is dit programma ruim voldoende. Voor hardnekkig of oud vuil gebruikt u de extra functie *Inweken*.

Wasmiddelverbruik

– Gebruik telkens maar zoveel wasmiddel als op de verpakking staat aangegeven.

– Hou voor de dosering rekening met de vervuilingsgraad van het wasgoed.

– Verminder bij kleinere ladingen de hoeveelheid wasmiddel. Gebruik hiervoor het submenu *Dosering*.

Kies de juiste extra functie (Kort, Inweken, Voorwas)

Kies voor:

– lichtjes vuil wasgoed zonder zichtbare vlekken een wasprogramma met de extra functie *Kort*.

– normaal tot sterk vervuild wasgoed met zichtbare vlekken een wasprogramma zonder extra functie.

– heel sterk vervuild wasgoed een wasprogramma met de extra functie *Inweken*.

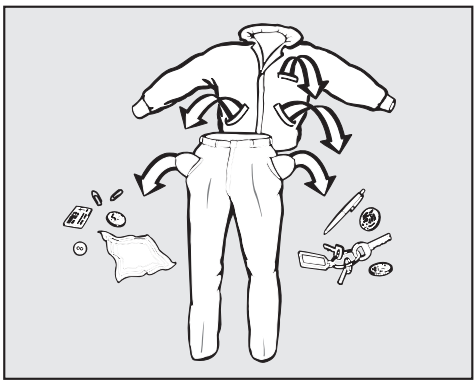
– wasgoed met een grote hoeveelheid vuil (bijv. stof, zand) de extra functie *Voorwas*.

Tip voor het aansluitende machinale drogen

Kies het hoogst mogelijke centrifugeertoerental dat het wasprogramma te bieden heeft. Zo spaart u achteraf stroom bij het drogen in een trommeldroger.

Downloaded from www.vandenborre.be

Het wasgoed voorbereiden



■ Maak de zakken leeg.

⚠ Vreemde voorwerpen (bijv. spijkers, geldstukken, papierklemmen) kunnen het wasgoed en onderdelen van de machine beschadigen.

Vlekken vooraf behandelen

■ Verwijder eventuele vlekken uit het textiel voor u het wast. Doe dat bij voorkeur terwijl de vlekken nog vers zijn. Dop de vlekken weg met een doekje dat geen kleur afgeeft. Niet wrijven!

Vlekken (bloed, ei, koffie, thee, enz.) kunt u vaak met kleine trucs wegwerken die Miele in een waslexicon heeft gebundeld. Dit kunt u direct bij Miele of via de website van Miele opvragen resp. bekijken.

⚠ Gebruik nooit chemische reinigingsmiddelen (die oplosmiddel bevatten) in uw wasautomaat!

⚠ Bij de behandeling van textiel met reinigingsproducten die oplosmiddel bevatten (bijv. reinigingsbenzine) dient u erop te letten dat er geen kunststof onderdelen worden bevochtigd met het reinigingsproduct.

Wasgoed sorteren

■ Sorteer het wasgoed volgens de kleur en de symbolen op het onderhoudsetiket. Dat vindt u in kragen en zomen.

Donker textiel heeft de neiging om bij de eerste wasbeurten wat kleur te verliezen. Om geen wasgoed te laten verkleuren, wast u licht en donker textiel het best apart.

Algemene tips

– Gordijnen: Haal de gordijnrolletjes en de loden band weg. U kunt de gordijnen ook in een zak steken.

– Bh's: losgekomen bh-beugels vastnaaien of verwijderen.

– Doe ritssluitingen, haakjes en oogjes voor het wassen dicht.

– Knoop dekbedovertrekken en kussenslopen dicht. Zo komen er geen kleinere stukken wasgoed in terecht.

Was in deze machine nooit textiel met de aanduiding **niet wasbaar** (onderhoudssymbool ☒).

Downloaded from www.vandenborre.be

De wasautomaat inschakelen

Het licht in de trommel gaat aan.

Programma kiezen

Er bestaan twee manieren om een programma te kiezen:

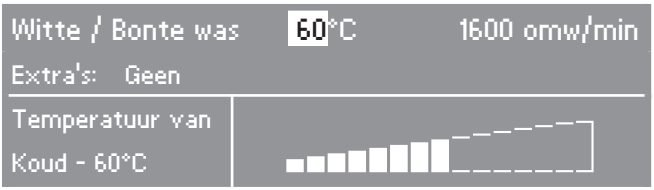
– Kies een van de favorieten met de directe keuzetoetsen.

– Kies met het menu *Programmakeuze* een wasprogramma.

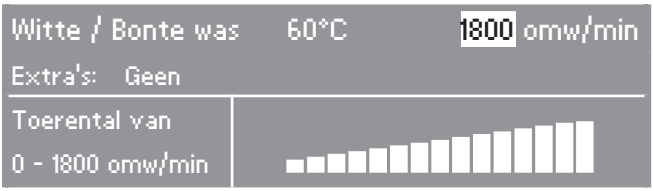
Temperatuur/toerental en extra functies kiezen

Door de multifunctionele kiezer te draaien, kunt u de verschillende programmacomponenten selecteren. De geselecteerde component is gemarkeerd. Door op de multifunctionele kiezer te drukken wordt de component geselecteerd en wordt het overeenkomstige submenu geopend.

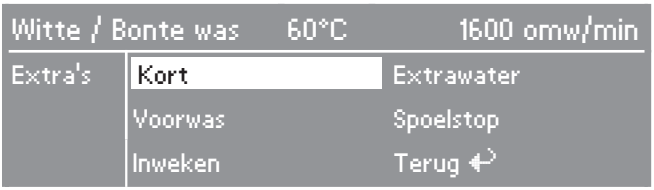
Temperatuur



Toerental



Extra's



Downloaded from www.vandenborre.be

Maakt u binnen ca. 20 seconden geen keuze in de submenu's, dan "springt" het display terug naar het basismenu.

In het basismenu ziet u de door u geselecteerde componenten.

Favoriet wijzigen/favoriet opslaan

Wenst u dit programma op te nemen in uw lijst met favorieten?

- Druk op de directe keuzetoets ③.

- Kies met de multifunctionele kiezer het gewenste nummer voor uw favoriet en bevestig uw keuze. De favoriet is nu samen met uw instellingen opgeslagen en wordt weergegeven in het instapmenu.

Het geselecteerde wasprogramma kan ook tijdens de uitvoering van het programma worden opgenomen in de lijst met favorieten.

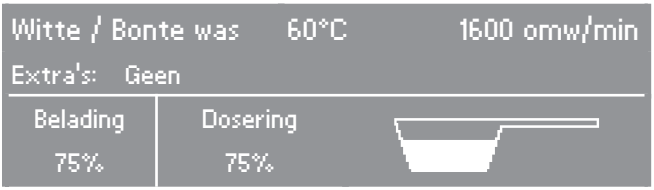
Downloaded from www.vandenborre.be

De wasautomaat laden

■ Open de vuldeur met de toets ⚷.

Een sensor in de wasautomaat meet de hoeveelheid wasgoed in de machine. Het display geeft aan hoeveel procent van de maximale lading in de machine zit. De maximale lading is afhankelijk van het gekozen programma.
Bovendien wordt de hoeveelheid wasmiddel voor deze laadhoeveelheid in procent aangegeven.

Op het display wordt het submenu Dosering geopend.



De lading wordt aangegeven in stappen van 25%. Als de machine voor minder dan 25% gevuld is of als de trommel leeg is, wordt de waarde **<25%** aangegeven. Als er te veel wasgoed in de machine zit, wordt dit aangegeven door de knipperende waarde **>100%**. In de programma's *Witte/Bonte was* wordt geen waarschuwing gegeven als er te veel wasgoed in de machine zit.

Bij de maximumlading zijn het stroom- en waterverbruik het laagst in verhouding tot de totale lading. Als u te veel wasgoed laadt, vermindert het wasresultaat en komen er meer kreuken in de was voor.

U kunt het submenu Dosering altijd openen met de directe keuzetoets ⓘ.

■ Leg de was opengevouwen en losjes in de trommel. Door textiel van verschillend formaat in de trommel te stoppen, verbetert het waseffect en raakt de was tijdens het centrifugeren beter verdeeld.

Let erop dat er geen wasgoed tussen de deur en de dichtingring geklemd zit.

■ Doe de vuldeur met een lichte zwaai dicht.

Downloaded from www.vandenborre.be

De timer inschakelen (zo u dat wenst)

Met de timer kunt u het eindtijdstip van het programma kiezen. De programmastart kunt u 30 minuten tot maximaal 24 uur uitstellen. Zo kunt u bijv. gebruik maken van een goedkoper nachttarief voor de elektriciteit.

- Druk op de directe keuzetoets ② om naar het submenu *Timer* te gaan.

- Kies het gewenste programma-einde met de multifunctionele kiezer (bij de eerste stap van 30 minuten wordt het einde van het programma verschoven naar het volgende volle of halve uur) en bevestig uw keuze. Het begin van het programma wordt parallel met het gewenste einde van het programma verschoven.

Timer starten

- Druk op de toets *Start*.

De verstrijkende startuitsteltijd wordt weergegeven en in minuutinterval afgeteld.

Timer annuleren

- Het proces kan worden afgebroken met directe keuzetoets ④.

Na de start van het programma kan pas de echte lading worden vastgesteld. Daardoor kan het programma later of vroeger ten einde lopen.

Downloaded from www.vandenborre.be

Het wasmiddel toevoegen

Gebruik de informatie op het display om het wasmiddel juist te doseren.

De vermelde procenten hebben betrekking op de hoeveelheid wasmiddel die vermeld is op de verpakking.

40% = iets minder dan de helft

50% = de helft

60% = iets meer dan de helft

75% = drie vierden

100% = het aanbevolen wasmiddel

Hou rekening met de vervuiling van de was en met de waterhardheid.

Als u te weinig wasmiddel gebruikt,

– wordt het wasgoed niet proper en na verloop van tijd grauw en hard,

– vormen er zich vetluizen op de was,

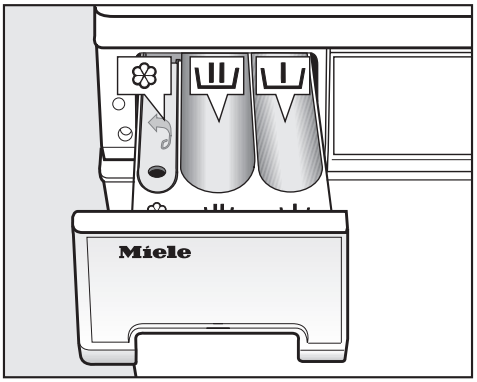
– gaat er zich kalk afzetten op de weerstanden.

Als u te veel wasmiddel toevoegt,

– wordt er te veel schuim gevormd. Daardoor vermindert het effect van de wasbewegingen en zijn de was-, spoel- en centrifugeerresultaten onbevredigend.

– wordt er meer water verbruikt doordat er automatisch een bijkomende spoelbeurt wordt ingelast.

– wordt het milieu zwaarder belast.



■ Trek de wasmiddellade ietwat uit. Giet het wasmiddel in de vakjes:

I

Wasmiddel voor de voorwas (opsplitsing van de totaal aanbevolen hoeveelheid wasmiddel: $^1/_3$ in vakje I en $^2/_3$ in vakje II)

II

Wasmiddel voor de hoofdwas alsook voor het inweken

❀

Wasverzachter, vormspoeler, vloeibaar stijfsel

■ Sluit de wasmiddellade.

Meer details over wasmiddelen en de dosering ervan vindt u in de rubriek "Wasmiddel".

Downloaded from www.vandenborre.be

Een programma starten

■ Druk op de knipperende toets *Start*.

Op het display verschijnt de vermoedelijke duur van het programma en wordt het verloop van het programma aangegeven. Tijdens de eerste 10 minuten berekent de wasautomaat het vermogen van het wasgoed om water op te nemen. Dat kan de programmaduur verkorten of verlengen.

De trommelverlichting wordt na de start van het programma uitgeschakeld.

Als u tijdens het wassen op een van de volgende directe keuzetoetsen drukt, kunt u bij:

– Toets ② *Timer* ⏲ de effectieve kloktijd en het vermoedelijke einde van het programma oproepen.

– Toets ③ *Opslaan* het actuele programma als favoriet opslaan.

– Toets ④ *Annuleren* het actuele programma annuleren. Het sop wordt onmiddellijk afgepompt.

Einde van het programma - het wasgoed uit de machine halen

Bij kreukbescherming wisselt op het display de weergave tussen:

Kreukbeveilig.

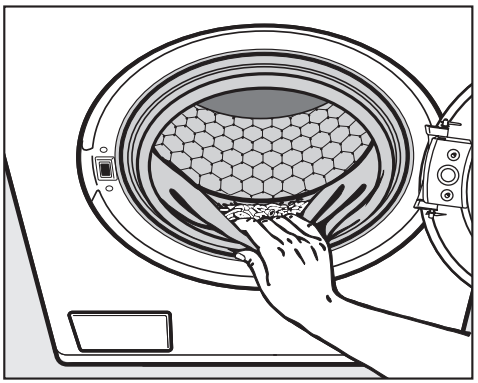
und

Einde van het programma;
Haal het wasgoed er voor het uitschak. uit.

■ Open de vuldeur met de toets ⊶.

■ Neem het wasgoed uit de trommel.

Vergeet geen stukken wasgoed in de trommel! Die kunnen bij de daaropvolgende wasbeurt krimpen of ander wasgoed verkleuren.



■ Controleer of er niets in de dichtingring van de vuldeur achtergebleven is.

Belangrijk!
Voor u de wasautomaat uitschakelt, moet u er **altijd** het wasgoed uitnemen. Alleen zo is een degelijke werking van de ladingdetector gegarandeerd.

■ Schakel de wasautomaat uit met de toets ⏻.

■ Sluit de vuldeur. Anders bestaat het risico dat er onverhoeds voorwerpen in de trommel terechtkomen. Die kunnen dan per vergissing mee worden gewassen en het wasgoed beschadigen.

Downloaded from www.vandenborre.be

Extra's

Kort

Voor lichtjes vuil wasgoed zonder zichtbare vlekken.

De duur van de hoofdwas wordt ingekort.

Extra water

Het waterpeil wordt verhoogd tijdens het wassen en tijdens het spoelen.

Spoelstop

zie volgende pagina

Inweken

Voor erg vuil wasgoed en wasgoed met eiwithoudende vlekken, bijv. van bloed, vet en cacao.

De duur van het inweekproces kunt u in stappen van 30 minuten instellen van 30 minuten tot 6 uur.

De inweektijd instellen

- Draai de multifunctionele kiezer tot de gewenste inweektijd verschijnt en bevestig de instelling.
- De geselecteerde inweektijd wordt opgeteld bij de duur van het wasprogramma.

De inweektijd uitschakelen

- Stel de inweektijd in op 0:00 uur en bevestig deze instelling.

Voorwas

Voor wasgoed waarin veel vuil zit, bijv. stof en zand.

Downloaded from www.vandenborre.be

Eindcentrifugeertoerental

Programma	Omw/min
Witte / Bonte was	1800
Kreukherstellend	1200
Fijne was	600
Automatic	1200
Donker wasgoed	1200
Overhemden	600
Jeans	900
Express	1600
Wol	1200
Zijde	400
Sportkleding	1200
Outdoor	800
Hygiëne	1800
Nieuw textiel	1200
Impregneren	1000
Vitrage	600
Hoofdkussens	1200
Stijven	1500
Extra spoelen	1200
Pompen/Centrifugeren	1800

U kunt het eindtoerental verminderen. Een hoger toerental dan hierboven vermeld kunt u echter niet kiezen.

Centrifugeren voor en tussen de spoelbeurten

Het wasgoed wordt na de hoofdwas en tussen de spoelbeurten gecentrifugeerd. Als het eindtoerental werd beperkt, geldt dit eveneens voor het toerental voor en tussen de spoelbeurten. In het programma *Witte/Bonte was* wordt er een extra spoelbeurt ingelast als het toerental kleiner is dan 700 omw/min.

Eindcentrifugeren uitschakelen (spoelstop)

- Kies in het submenu *Extra's* de extra functie *Spoelstop*. Het wasgoed blijft na de laatste spoelbeurt in het water liggen. Daardoor wordt de kreukvorming beperkt indien u de was niet meteen na het einde van het programma uit de trommel haalt.

– Centrifugeren op het einde van het programma starten:

  Op het display is het toerental vastgesteld. Door op de multifunctionele kiezer te drukken verschijnt het submenu Toerental. Hier kunt u met de multifunctionele kiezer een ander toerental selecteren. Start het eindcentrifugeren door op de toets Start te drukken.

– Het programma beëindigen:

  Druk op de toets ⊶. Het water wordt weggepompt. Druk daarna nog eens op toets ⊶ om de vuldeur te openen.

Niet centrifugeren tussen de spoelbeurten en op het einde van het programma

- Kies in het submenu Toerental de instelling *zonder centrifugeren*. Na de laatste spoelbeurt wordt het water weggepompt en de kreukbescherming ingeschakeld. Bij deze instelling wordt er in de programma's *Witte/Bonte was*, *Kreukherstellend*, *Automatic* en *Express* een bijkomende spoelbeurt ingelast.

Downloaded from www.vandenborre.be

Programmaoverzicht

Witte / Bonte was	**van 95°C tot koud**	**maximaal 6,0 kg**
Wasgoed	T-shirts, ondergoed, tafellakens enz. Textiel uit katoen, linnen of gemengde weefsels	
Extra's	Kort, Voorwas of Inweken, Extra water, Spoelstop	
Opmerking voor testinstellingen: Kort programma: lading van 3,0 kg en extra functie Kort		
Kreukherstellend	**van 60°C tot koud**	**maximaal 3,0 kg**
Wasgoed	Synthetische vezels, gemengde weefsels of katoen met kreukherstellende eigenschappen	
Tip	Verminder bij kreukgevoelig textiel het eindtoerental.	
Extra's	Kort, Voorwas of Inweken, Extra water, Spoelstop	
Fijne was	**van 60°C tot koud**	**maximaal 2,0 kg**
Wasgoed	Voor delicaat wasgoed uit synthetische vezels, gemengde weefsels, kunstzijde	
Extra's	Kort, Voorwas of Inweken, Spoelstop	
Automatic	**van 40°C tot koud**	**maximaal 3,5 kg**
Wasgoed	Lading met gemengd wasgoed voor de programma's *Witte/Bonte was* en *Kreukherstellend*.	
Tip	Voor elke lading wasgoed, zal steeds een optimaal wasresultaat en wasgoedbehandeling bekomen worden dank zij het automatisch aanpassen van de wasparameters (bvb het waterniveau, het wasritme en de centrifugeersnelheid).	
Extra's	Kort, Voorwas of Inweken, Extra water, Spoelstop	
Donker wasgoed	**van 40°C tot koud**	**maximaal 3,0 kg**
Wasgoed	Zwart of donker gekleurd wasgoed uit katoen of gemengde weefsels.	
Tip	Was die stukken met de binnenzijde naar buiten.	
Extra's	Kort, Spoelstop	

Downloaded from www.vandenborre.be

Overhemden	**van 60°C tot koud**	**maximaal 2,0 kg**
Tip	– Kragen en manchetten moet u, in de mate waarin ze vuil zijn, op voorhand behandelen. – Gebruik voor zijden hemden en bloezen het programma *Zijde*.	
Extra's	Kort, Extra water, Spoelstop	
Jeans	**van 60°C tot koud**	**maximaal 3,0 kg**
Tip	– Was jeansstof binnenstebuiten. – Jeans verliest bij de eerste wasbeurten wat kleur. Was lichte en donkere zaken dus apart.	
Extra's	Kort, Voorwas of Inweken, Spoelstop	
Express	**van 40°C tot koud**	**maximaal 3,0 kg**
Wasgoed	Een kleine hoeveelheid wasgoed dat opgefrist moet worden. De textielsoort stemt overeen met het programma *Witte/Bonte was*.	
Extra's	Extra water, Spoelstop	
Wol	**van 40°C tot koud**	**maximaal 2,0 kg**
Wasgoed	Wollen breigoed en wolmengsels	
Extra's	Spoelstop	
Zijde	**van 30°C tot koud**	**maximaal 1,0 kg**
Wasgoed	Zijde en alle weefsels zonder wol die met de hand gewassen moeten worden.	
Tip	Om panty's en bh's te wassen, steekt u ze in een wasgoedzak.	
Extra's	Extra water, Spoelstop	

Downloaded from www.vandenborre.be

Programmaoverzicht

Sportkleding	**van 60°C tot 30°C**	**maximaal 2,0 kg**
Wasgoed	Sport- en fitnesskleding zoals tricots en broeken	
Extra's	Kort, Voorwas of Inweken, Extra water, Spoelstop	
Outdoor	**van 40°C tot koud**	**maximaal 2,0 kg**
Wasgoed	Jassen en broeken uit microvezels zoals Gore-Tex®, SYMPATEX®, WINDSTOPPER® enz.	
Tip	– Sluit de ritsen van de jassen. – Gebruik geen wasverzachter.	
Extra's	Kort, Voorwas of Inweken, Extra water, Spoelstop	
Hygiëne	**60 °C**	**maximaal 6,0 kg**
Wasgoed	Textiel dat rechtstreeks met de huid in aanraking komt of waarvoor speciale hygiënische vereisten bestaan, bijv. ondergoed, babywasgoed, beddengoed, encasing-producten	
Tip	De temperatuurbehoudtijd tijdens de hoofdwas werd verlengd.	
Extra's	Voorwas of Inweken, Extra water, Spoelstop,	
Nieuw textiel	**van 40°C tot koud**	**maximaal 3,0 kg**
Wasgoed	Nieuw textiel uit katoen, badstof- en polyesterweefsel.	
Tip	De chemische productieresten worden uit de vezels verwijderd.	
Extra's	Extra water, Spoelstop	
Impregneren	**40 °C**	**maximaal 2,0 kg**
Wasgoed	Een nabehandeling van microvezels, skikleding, fijn en dicht geweven katoen (popeline) of tafellakens om een water- en vuilafstotend effect te verkrijgen.	
Tip	– De stukken wasgoed moeten fris gewassen en gecentrifugeerd of gedroogd zijn. – Om een optimaal effect te krijgen, moet er nog een thermische nabehandeling volgen. Met het oog daarop kunt u het goed in een droogmachine drogen of strijken.	
Extra's	Spoelstop	

Downloaded from www.vandenborre.be

Vitrage	**van 40°C tot koud**	**maximaal 2,0 kg**
Wasgoed	Volgens de fabrikant wasbare gordijnen. Om stof te verwijderen, wordt er vooraf automatisch een spoelbeurt **zonder** wasmiddel ingelast.	
Tip	Bij kreukgevoelige gordijnen beperkt u het centrifugeertoerental of laat u niet centrifugeren.	
Extra's	Extra water, Spoelstop	
Hoofdkussens	**van 95°C tot 40°C**	**2 kussens (40 x 80 cm) of 1 kussen (80 x 80 cm)**
Wasgoed	Wasbare hoofdkussens met een veder- of donsvulling of met een synthetische vulling.	
Tip	– Lees de onderhoudsgegevens op het etiket!	
Extra's	Extra water, Spoelstop	
Stijven		**maximaal 6,0 kg**
Tip	Het wasgoed (tafellakens, servetten, beroepskledij) moet fris gewassen zijn, maar mag niet met een wasverzachter behandeld zijn.	
Extra's	Spoelstop	
Extra spoelen		**maximaal 6,0 kg**
Extra's	Spoelstop	
Pompen		**maximaal 6,0 kg**
Om het water af te pompen		
Pompen/Centrifugeren		**maximaal 6,0 kg**
Tip	– Let op het ingestelde toerental.	

Downloaded from www.vandenborre.be

Programmaverloop

	Hoofdwas		Spoelen		Centrifugeren	
	Water-peil	Was-snel-heid	Water-peil	Spoel-beurten	Spoelen en centri-fugeren	Eind-centrifu-geren
Witte / Bonte was	≈	Ⓐ	≈	2-4[3)4)]	✓	✓
Kreukherstellend	≈	Ⓒ	≈	2-3[5)]	✓	✓
Fijne was	≈	Ⓓ	≈	3	–	✓
Automatic	≈	ⒷⒸⒶ	≈	2-3[5)]	✓	✓
Donker wasgoed	≈	Ⓑ	≈	3	✓	✓
Overhemden	≈	Ⓒ	≈	2	–	✓
Jeans	≈	Ⓒ	≈	3	–	✓
Express	≈	Ⓑ	≈	2-3[5)]	✓	✓
Wol	≈	Ⓔ	≈	2	✓	✓
Zijde	≈	Ⓔ	≈	2	–	✓
Sportkleding	≈	Ⓒ	≈	2	✓	✓
Outdoor	≈	Ⓓ	≈	3	✓[6)]	✓
Hygiëne	≈	Ⓑ	≈	3-4[4)]	✓	✓
Nieuw textiel	≈	Ⓑ	≈	2	✓	✓
Impregneren	≈	Ⓓ	–	–	–	✓
Vitrage[1)]	≈	Ⓓ	≈	3	–	✓
Hoofdkussens[2)]	≈	Ⓓ	≈	3	–	✓
Stijven	≈	Ⓒ	–	–	–	✓
Extra spoelen	–	–	≈	2	–	✓
Pompen/Centrifugeren	–	–	–	–	–	✓

≈ = laag waterpeil
≈ = gemiddeld waterpeil
≈ = hoog waterpeil

Ⓐ = Intensief ritme
Ⓑ = Normaal ritme
Ⓒ = Behoedzaam ritme
Ⓓ = Heel voorzichtig ritme
Ⓕ = Handwasritme

Bijzonderheden over het programmaverloop, zie de volgende pagina.

Downloaded from www.vandenborre.be

Uw wasautomaat beschikt over een volledig elektronische besturing. Het toestel bepaalt zelfstandig het vereiste waterverbruik volgens de hoeveelheid wasgoed en de mate waarin dat wasgoed water opslorpt. Het gevolg daarvan: verschil in programmaverloop en wastijd.

Het hier opgegeven programmaverloop verwijst telkens naar het basisprogramma bij maximumlading. Er werd geen rekening gehouden met extra functies die u erbij kunt kiezen.

De weergave van het programmaverloop toont u op elk moment tijdens het wasprogramma hoever het programma gevorderd is.

Bijzonderheden in het programmaverloop:

Kreukherstellend:

De trommel blijft na afloop van het programma nog 30 minuten draaien. Daarmee wordt kreukvorming vermeden.
Uitzondering: In het programma *Wol* is er geen kreukbeveiliging.
De wasautomaat kan op elk ogenblik geopend worden.

1) Voorspoelen: Om stof te verwijderen, wordt er vooraf automatisch een spoelbeurt zonder wasmiddel ingelast.

2) Droog centrifugeren: Voor de wasbeurt worden de kussens droog gecentrifugeerd om de lucht eruit te verwijderen. Daarna loopt het water voor de hoofdwas via het vakje in de machine.

3) Bij een temperatuurkeuze van 95 °C tot 60 °C worden er 2 spoelbeurten uitgevoerd. Bij een temperatuur onder 60 °C worden er 3 spoelbeurten uitgevoerd.

4) 3de of 4de spoelbeurt als:

– er te veel schuim in de trommel is

– het centrifugeertoerental op het einde lager is dan 700 omw/min.

– *Zonder centrifugeren* gekozen is

5) 3de spoelbeurt als:

Zonder centrifugeren gekozen is

6) In het programma Outdoor wordt het wasgoed alleen na de hoofdwas gecentrifugeerd.

Downloaded from www.vandenborre.be

Onderhoudssymbolen op het etiket

Wassen	
Het aantal graden in de kuip geeft de maximale temperatuur aan waarmee u het artikel mag wassen.	
95	normale mechanische belasting
60	spaarzame mechanische belasting
30	zeer spaarzame mechanische belasting
	handwas
	niet wasbaar

Voorbeelden voor de programmakeuze

Programma	Onderhoudssymbool
Witte / Bonte was	95 70 60 50 40 30
Kreukherstellend	95 60 50 40 30
Fijne was	40 30
Wol	
Zijde	
Express	40 30
Automatic	40 30 40 30

Drogen	
De punten geven de temperatuur aan	
	normale temperatuur
	verlaagde temperatuur
	niet geschikt voor droogautomaat

Strijken en mangelen	
De punten geven de temperatuurbereiken aan	
	ca. 200 °C
	ca. 150 °C
	ca. 110 °C
	niet strijken/mangelen

professionele reiniging	
F	Reiniging met chemische oplosmiddelen. De letters geven het reinigingsmiddel aan.
P	
W	Vochtig schoonmaken
	niet chemisch reinigen

bleken	
△	elk oxidatie-bleekmiddel toegelaten
▲	enkel zuurstofbleekmiddel toegelaten
	niet bleken

Downloaded from www.vandenborre.be

Afbreken

U kunt een wasprogramma altijd na het starten van het programma afbreken door op de directe keuzetoets *Afbreken* te drukken.

De wasautomaat pompt het aanwezige sop af.

Als u de was uit het toestel wil nemen:

- Druk op de toets .

Om een nieuw programma te kiezen:

- Druk op de directe keuzetoets

terug.

- Kijk na of er zich nog wasmiddel in het wasbakje bevindt. Indien niet, bijvullen AUB.
- Start een nieuw programma.

Onderbreken

- Schakel de wasautomaat uit met de toets ⏻.

Om het programma voort te zetten:

- Schakel de wasautomaat met de toets ⏻ opnieuw in.

Wijzigen

Programma

Een wijziging is niet meer mogelijk nadat het programma is gestart.

Temperatuur

Een wijziging is mogelijk binnen de eerste vijf minuten.

Centrifugeertoerental

Een wijziging is mogelijk zolang het eindcentrifugeren niet is begonnen.

Extra functies

Binnen de eerste vijf minuten kunt u de extra functies *Kort* en *Extra water* in- of uitschakelen.

Als het kinderslot geactiveerd is, kunt u niets wijzigen.

Downloaded from www.vandenborre.be

Was toevoegen / uit het toestel halen

- Druk op de toets ⚷ tot de vuldeur open gaat.
- Leg er wasgoed bij of neem er weg.
- Sluit de vuldeur.

Het programma wordt automatisch voortgezet.

Let daarbij op het volgende:

Zodra het programma van start is gegaan, "merkt" het toestel geen wijzigingen meer op in de hoeveelheid wasgoed.

Daarom gaat het toestel altijd uit van een volledige lading indien u de toesteldeur hebt opengemaakt om er wasgoed bij te leggen of uit te nemen.

De resttijd die op het display weergegeven wordt, kan wijzigen.

De toesteldeur gaat niet open indien:

– de watertemperatuur hoger is dan **55°C**.

– het water een bepaald niveau heeft overschreden.

– de programmastap *Centrifugeren* bereikt is.

Wanneer u in de hierboven vermelde situaties op de toets ⚷ drukt, verschijnt het volgende op het display:

⚷ Apparaat vergrendeld.

Kinderslot

Het kinderslot verhindert dat het toestel tijdens het wassen wordt geopend en/of dat het programma wordt afgebroken.

Het kinderslot inschakelen

- Nadat het programma gestart is, drukt u minstens 6 seconden op de toets *Start* tot het volgende op het display verschijnt:

Vergrendeld

Der Waschautomat akzeptiert jetzt keine Änderungen mehr und wäscht das Waschprogramm zu Ende.

Nach Ablauf des Waschprogramms ist die elektronische Programmverriegelung automatisch aufgehoben.

Het kinderslot uitschakelen

- Druk minstens 6 seconden op de toets *Start* tot het volgende op het display verschijnt:

Ontgrendeld

Downloaded from www.vandenborre.be

Het juiste wasmiddel

U kunt alle wasmiddelen gebruiken die voor wasautomaten geschikt zijn. De gebruiks- en doseeraanwijzingen vindt u op de verpakking.

	Universeel	Kleur	Fijn wasgoed
Witte / Bonte was	X	X	
Kreukherstellend	X	X	
Fijne was			X
Automatic	X	X	
Donker wasgoed		X[1)]	
Overhemden	X	X	
Jeans		X[1)]	
Express	X	X	
Wol	Wasmiddel voor wol		
Zijde			X
Sportkleding	X	X	
Outdoor			X
Hygiëne	X		
Nieuw textiel	X	X	
Impregneren	Alleen impregneermiddelen met de aanduiding "geschikt voor membraanweefsels" gebruiken. Die zijn op chemische verbindingen met fluor gebaseerd. **Geen** middelen gebruiken die paraffine bevatten. Doe het impregneermiddel in het vak ❀.		
Vitrage	X[2)]	X[2)]	
Hoofdkussens	X[1)]	X[1)]	
Stijven	Vloeibaar stijfsel of stijfsel in poedervorm		

1) alleen vloeibare wasmiddelen

2) alleen in poedervorm of gordijnwasmiddel

Downloaded from www.vandenborre.be

De dosering hangt af van:

– de mate waarin het wasgoed vuil is

  lichtjes vuil
  Geen zichtbaar vuil en geen zichtbare vlekken. De kleren hebben bijv. een lichaamsgeur.

  normaal vuil
  Zichtbaar vuil en/of enkele zichtbare lichte vlekken.

  erg vuil
  Duidelijk zichtbaar vuil en/of vlekken.

– de waterhardheid
  Indien u de waterhardheid niet kent, kunt u bij uw watermaatschappij inlichtingen inwinnen.

– de hoeveelheid wasgoed (let op de aanbeveling omtrent de wasmiddeldosering)

Waterhardheid

Hardheid	Waterkwaliteit	Totale hardheid in mmol/l	Duitse hardheid °d	Franse hardheid °f
I	zacht	0 - 1,3	0 - 7	0 - 13
II	gemiddeld	1,3 - 2,5	7 - 14	13 - 25
III	hard tot zeer hard	hoger dan 2,5	hoger dan 14	hoger dan 25

Onthardingsmiddel

Om wasmiddel te sparen kunt u een onthardingsmiddel toevoegen aan water met een hardheid van II en III. De juiste dosering daarvan vindt u op de verpakking terug. Doe eerst het wasmiddel en dan pas het onthardingmiddel in het laadvakje.

Het wasmiddel kunt u dan doseren als voor water met een hardheid van I.

Combinaties

Gebruikt u verschillende middelen, doe die dan in de onderstaande volgorde in het laadvakje III:

1. Wasmiddel
2. Onthardingsmiddel
3. Vlekkenmiddel.

Zo worden de middelen beter ingespoeld.

Downloaded from www.vandenborre.be

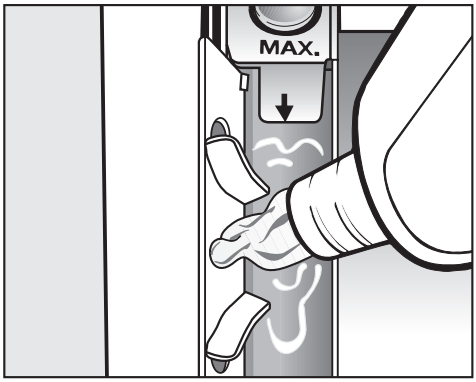
Nabehandelingsmiddelen

Wasverzachter
zorgt ervoor dat de was zacht aanvoelt en vermindert de elektrostatische oplading tijdens machinaal drogen.

Vormspoeler
is een vloeibaar synthetisch stijfsel. Het zorgt ervoor dat het wasgoed wat steviger aanvoelt.

Stijfsel
geeft het wasgoed een stijver en voller effect.

Wasverzachter, vormspoeler of vloeibaar stijfsel automatisch doseren



- Doe wasverzachter, vormspoeler of vloeibaar stijfsel in vakje ❀. **Houd rekening met de maximale vulhoogte.**

Het middel wordt met de laatste spoelbeurt ingespoeld. Na het wasprogramma blijft er een kleine hoeveelheid water in het vakje ❀ staan.

Maak na een aantal stijfselbeurten het inspoelvakje schoon. Reinig vooral de zuighevel.

Wasverzachter, vormspoeler of stijfsel in een apart programma

- Maak het middel klaar en doseer het zoals aangegeven op de verpakking.
- Giet het vloeibare middel in het vakje ❀ en poedervormige of dikvloeibare middelen in het vakje ⊔.
- Kies het programma *Stijven*.
- Kies een centrifugeertoerental of de extra functie *Spoelstop*.
- Druk op de toets *Start*.

Ontkleuren/kleuren

- Gebruik geen ontkleuringsmiddel in uw wasautomaat.
- Kleurmiddelen mag u enkel in beperkte mate - zoals voor een huishouden - in uw wasautomaat gebruiken. Het bij het kleuren gebruikte zout kan bij voortdurend gebruik het roestvrij staal aantasten. Houd u strikt aan de richtlijnen van de fabrikant van het middel.

Downloaded from www.vandenborre.be

Reiniging van de trommel

Bij het wassen met lage temperaturen en/of vloeibare wasmiddelen is er gevaar voor kiem- en geurvorming in de wasautomaat. Om de trommel te reinigen en geurvorming te vermijden dient u één keer per maand een wasprogramma met een temperatuur van 60°C uit te voeren, waarbij u waspoeder gebruikt.

De ommanteling en het bedieningspaneel reinigen

⚠ Trek de stekker uit het stopcontact voor u het toestel reinigt en onderhoudt.

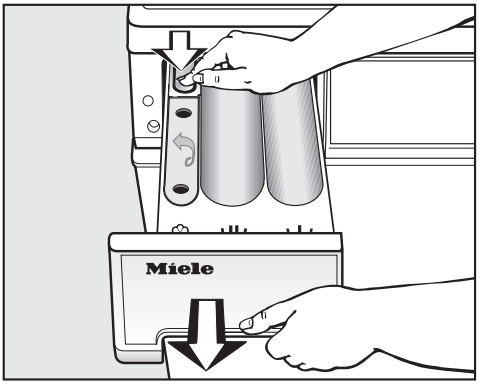
⚠ Spuit de wasautomaat in geen geval af met een waterslang.

- Was de ommanteling en het bedieningspaneel van het toestel met een zacht reinigingsmiddel of sopje af. Wrijf daarna met een zachte doek droog.
- Maak de trommel met een geschikt middel voor roestvrij staal schoon.

⚠ Gebruik geen schuur- of oplosmiddelen. Reinigingsmiddelen voor glas of voor universeel gebruik zijn ook af te raden!
Ze kunnen schade toebrengen aan kunststof oppervlakken of andere onderdelen.

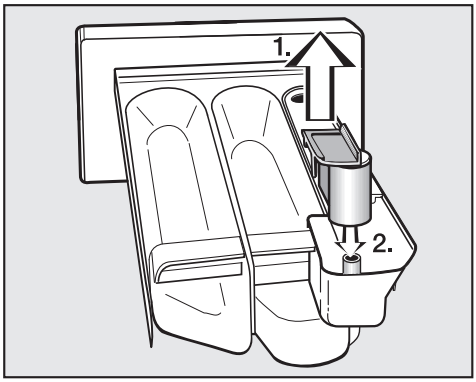
De wasmiddellade schoonmaken

Verwijder geregeld eventuele restjes wasmiddel.



- Trek de lade tot aan de aanslag uit. Druk op de ontgrendelknop en trek de lade helemaal uit het toestel.
- Maak de wasmiddellade met warm water schoon.

Downloaded from www.vandenborre.be



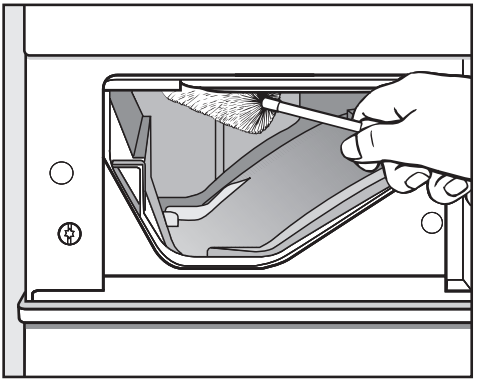
■ Maak de zuighevel schoon.

1. Trek de zuighevel uit het vakje ❀ en maak hem onder stromend warm water schoon. Maak ook het buisje schoon waarover de zuighevel wordt geschoven.

2. Steek de zuighevel weer op zijn plaats.

Maak na een aantal stijfselbeurten de zuighevel heel grondig schoon. Stijfsel kan plakkerig worden.

Zitting van de wasmiddellade reinigen



■ Verwijder wasmiddelresten en kalkafzettingen met behulp van een flessenborstel uit de openingen van de wasmiddellade.

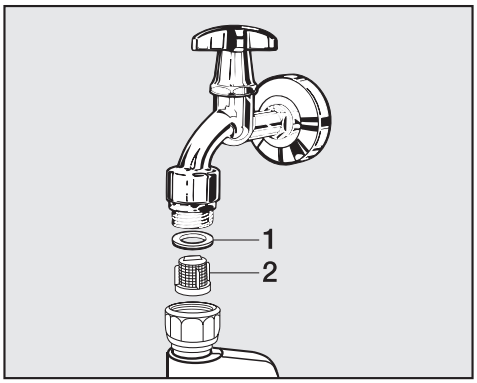
Downloaded from www.vandenborre.be

Het watertoevoerzeefje reinigen

Ter bescherming van de watertoevoerventielen heeft uw machine een zeefje.

Het zeefje in de schroefkoppeling van de toevoerslang dient u zowat om de 6 maand na te kijken. Bij vaak voorkomende onderbrekingen in de watertoevoer dient dat eerder te gebeuren.

- Draai de waterkraan dicht.
- Schroef de toevoerslang van de waterkraan los.



- Trek de rubber dichting **1** uit de dopmoer.
- Neem het handvat van de kunststof zeef **2** met een combinatie- of puntang vast. Trek het zeefje eruit en maak het schoon.
- Monteer alles terug in omgekeerde volgorde.
- Draai de schroefkoppeling vast op de waterkraan en draai die open.
- Als er water uitloopt, draai de schroefkoppeling dan wat vaster aan.

Na het reinigen **dient** u het zeefje **beslist** weer te monteren.

Downloaded from www.vandenborre.be

Aan de meeste storingen kan u zelf verhelpen. In heel wat gevallen bespaart u tijd en kosten omdat u dan geen beroep hoeft te doen op de Technische Dienst.

De volgende tabellen kunnen een leidraad zijn om de oorzaken van een bepaalde storing te vinden en uit de weg te ruimen. Hou wel het volgende in acht:

⚠ Herstellingen aan elektrische toestellen mag u enkel en alleen door een erkend vakman laten uitvoeren. Door ondeskundige reparaties kunnen er niet te onderschatten risico's opduiken voor wie het toestel gebruikt.

U kan geen wasprogramma starten

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Het display blijft donker.	De wasautomaat krijgt geen stroom.	Controleer of – de stekker wel in het stopcontact zit. – de zekeringen wel in orde zijn.
Het display vraagt u een pincode in te voeren.	De pincode is actief.	Voer de pincode in en bevestig de code. Schakel de pincode uit als u wenst dat die vraag niet meer verschijnt wanneer u het toestel de volgende keer inschakelt.
In het display wordt een storing gemeld.	Zolang de foutmelding in het display staat, kan u geen nieuw programma van start laten gaan.	– Hou rekening met de opmerkingen op het display. – Schakel het toestel met de toets ⏻ uit en weer in. De foutmelding is gewist.
Het display is donker en de verlichting van de toets *Start* knippert traagjes.	Het display werd automatisch uitgeschakeld om stroom te besparen (stand-by).	Druk op een directe-keustoets. De stand-by wordt stopgezet.

Downloaded from www.vandenborre.be

Storingen in de laaddetectie

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Het display duidt bij een volle trommel een lading aan van <25%.	Bij het inschakelen van de wasautomaat lag er was in de trommel. Dat heeft het nulpunt ontregeld.	■ Stel het nulpunt weer in: – Haal de was uit de trommel en laat de toestel-deur openstaan. – Schakel de wasautomaat uit. – Schakel de wasautomaat in. – Kies het programma *Witte/Bonte was*. – Druk zolang op de directe-keustoets ⓘ *Dosering* tot er in het display staat: Nulpuntinstelling OK.
Het display duidt bij een lege trommel een hogere lading aan dan <25%.	Het nulpunt van de laaddetector is ontregeld.	Draai de trommel eens rond. Zo er nog steeds een hogere lading wordt weergegeven dan <25%, regel de nulpuntinstelling dan opnieuw; zie hierboven.

Downloaded from www.vandenborre.be

Algemene problemen met de wasautomaat

Probleem	Oorzaken	Oplossing
De wasautomaat staat tijdens het centrifugeren te trillen.	Het toestel rust niet meer gelijkmatig op de 4 voetjes. De contramoeren zijn niet vastgeschroefd.	Stel de machine veilig op. Schroef de contramoeren vast.
De wasmachine heeft het wasgoed niet degelijk gecentrifugeerd. Het is nog vochtig.	Bij het eindcentrifugeren, werd een onbalans gemeten en de centrifugeersnelheid werd automatisch verminderd.	Steeds grote en kleine stukken wasgoed in de trommel mengen teneinde een betere verdeling te bereiken.
U hoort ongewone pompgeluiden.	Dit is geen storing! Bij het begin en op het einde van de pompfase zijn die slurpgeluiden normaal.	
In het wasmiddelbakje zijn vrij veel wasmiddelresten achtergebleven.	De waterdruk is onvoldoende.	– Maak het watertoevoerzeefje schoon. – Kies eventueel de extra functie *Extra water*.
	Waspoeder heeft de neiging in combinatie met onthardingsmiddel te klonteren.	Voeg voortaan eerst het was- en dan het onthardingsmiddel toe.
De wasverzachter wordt niet volledig ingespoeld of er blijft te veel water in vakje ❀ staan.	De zuighevel zit niet juist of is verstopt.	Maak de zuighevel schoon. Zie rubriek "Reiniging en onderhoud van het toestel", alinea "De wasmiddellade schoonmaken".
In het display staat een vreemde taal.	Onder "Instellingen ⚑" "Taal ⚑" werd een andere taal gekozen.	Stel de taal in, die u gewoon bent. Het vlaggetjessymbool kan een leidraad voor u zijn.

Downloaded from www.vandenborre.be

Een niet-bevredigend wasresultaat

Probleem	Oorzaken	Oplossing
Het wasgoed wordt met vloeibaar wasmiddel niet proper.	Vloeibaar wasmiddel bevat geen bleekmiddel. Fruit-, koffie- of theevlekken zijn niet altijd weg te krijgen.	– Gebruik waspoeder dat bleekmiddel bevat. – Doe ontvlekker in het vak III. – Giet nooit vloeibaar wasmiddel en vlekkenmiddel samen in de wasmiddellade.
Aan het gewassen textiel kleven grijze elastische resten (vetluizen).	U hebt te weinig wasmiddel gebruikt. Het wasgoed was sterk met vet vervuild (olie, zalf).	– Gebruik bij dergelijk vuil wasgoed meer waspoeder of gebruik vloeibaar wasmiddel. – Laat voor de volgende wasbeurt een wasprogramma bij 60°C lopen met een vloeibaar wasmiddel en zonder wasgoed in de trommel.
Op gewassen donker wasgoed bevinden zich witte, wasmiddelachtige restjes.	Het wasmiddel bevat in water onoplosbare bestanddelen (zeolieten) om het water te ontharden. Die hebben zich op het wasgoed vastgezet.	– Probeer de restjes na het drogen met een borstel te verwijderen. – Was donker wasgoed voortaan met een wasmiddel zonder zeolieten. Vloeibare wasmiddelen bevatten meestal geen zeolieten. – Was het wasgoed met het programma *Donker wasgoed*.

Downloaded from www.vandenborre.be

De toesteldeur gaat niet via de toets ⊶ open

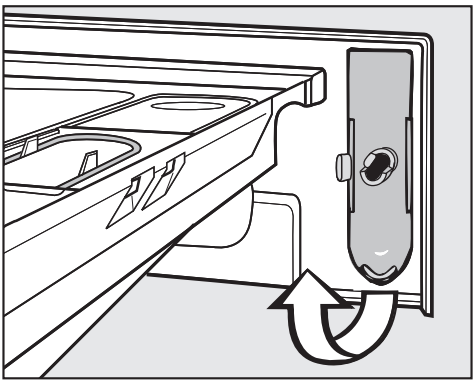
Oorzaken	Oplossing
De wasautomaat is niet elektrisch aangesloten en / of ingeschakeld.	Steek de geaarde stekker in het stopcontact en / of schakel de wasautomaat met de toets ⏻ in.
Het kinderslot is ingeschakeld.	Schakel het kinderslot uit zoals beschreven in de rubriek "Programmaverloop wijzigen", alinea "Kinderslot".
De pincode is ingeschakeld.	Schakel de pincode uit zoals beschreven in de rubriek "Menu Instellingen ⚑".
Stroomonderbreking	Maak de toesteldeur open als beschreven in de volgende rubriek.
De toesteldeur was niet goed in het slot gevallen.	Duw eens krachtig tegen de slotzijde van de toesteldeur en druk daarna op de toets ⊶.
Er staat nog water in de trommel en de wasautomaat kan dat niet wegpompen.	Maak de filter en afvoerpomp schoon; zie volgende rubriek.
Om te vermijden dat u zich aan heet sop zou verbranden, kan u de toesteldeur niet openmaken bij een soptemperatuur boven de 55 °C.	

Downloaded from www.vandenborre.be

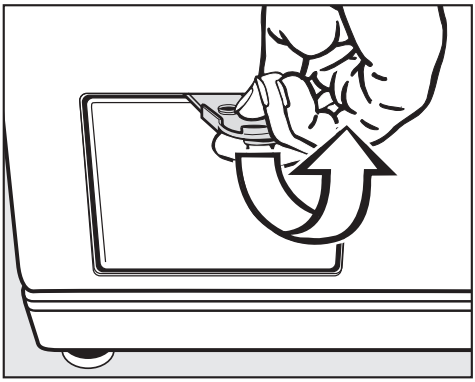
De toesteldeur openen bij verstopte afvoer en/of stroomonderbreking

■ Schakel de wasautomaat uit.

Op de binnenzijde van het paneeltje van de wasmiddellade bevindt zich een gele opener. Daarmee maakt u het luikje van de filter open. Zie afbeelding hieronder.



■ Neem de opener weg.



■ Maak het luikje open.

Verstopte afvoer

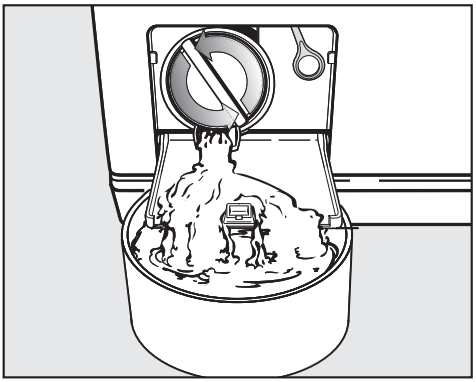
Indien de afvoer verstopt is, staat er meer water in het toestel **(max. 25 liter)**.

⚠ Voorzichtig: zo er een wasprogramma met een hoge temperatuur is afgelopen, kan u zich verbranden!

Het water aflaten

■ Zet een schaal onder het luikje.

Draai de filter niet helemaal uit.

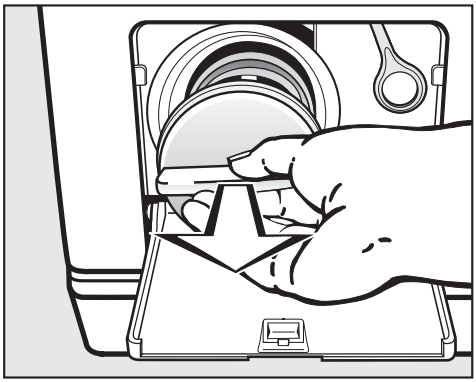


■ Draai de filter enkel los tot er water uitloopt.

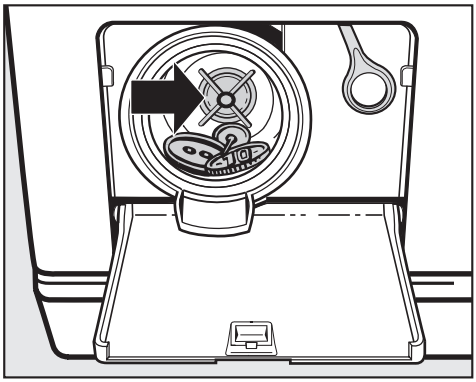
■ Draai de filter weer dicht om de afvoer te stoppen.

Downloaded from www.vandenborre.be

Zodra er geen water meer uitloopt:



- Draai de filter helemaal uit.
- Maak de filter grondig schoon.

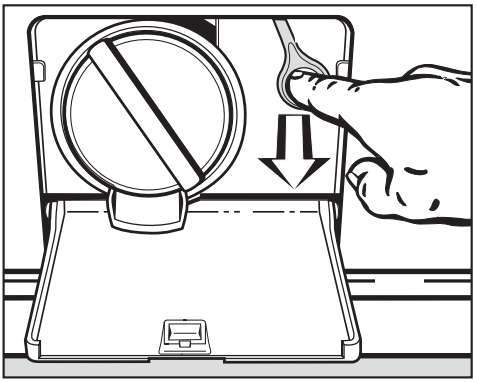


- Kijk na of de pompvleugel vlot rond-draait. Er kunnen evt. voorwerpen als knopen en munten in geklemd zitten. Die moet u verwijderen.
- Maak de ruimte binnenin schoon.
- Zet de filter weer op zijn plaats en draai hem vast.

⚠ Wordt de filter niet teruggeplaatst en vastgedraaid, dan loopt er water uit het toestel.

De toesteldeur openen

⚠ Wees er zeker van dat de trommel stilstaat voor u de was uitneemt. Grijpt u in een trommel die nog draait, dan is er risico van kwetsuren.



- Trek het oogje naar beneden. De machinedeur gaat open.

Downloaded from www.vandenborre.be

Herstellingen

Neem bij storingen die u zelf niet kan verhelpen, contact op

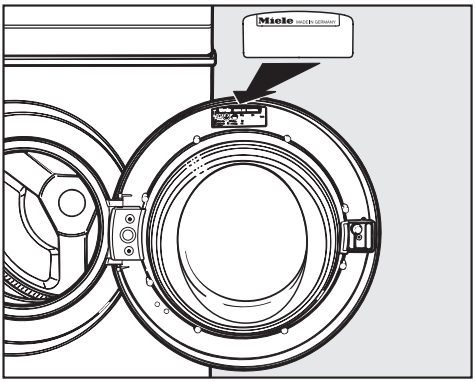
– met uw Miele-handelaar

of

– met de Technische Dienst van Miele.

Het adres en de telefoonnummers van onze technische dienst vindt u op de rugzijde van deze gebruiksaanwijzing.

Wanneer u op onze technische dienst een beroep doet, geef dan altijd het machinetype en -nummer op. Beide gegevens staan vermeld op het typeplaatje. Dat vindt u, als de deur openstaat, bovenaan in de rand van de deur.



Het programma updaten (moderniseren)

Het controlelampje met de markering PC (= program correction) op het bedieningspaneel dient de technische dienst als contactpunt voor de actualisering van de programma's.

Zo kan er met toekomstige ontwikkelingen bij wasmiddel, textiel en wasprocédés in de besturing van uw toestel rekening worden gehouden.

Miele zal de mogelijkheid om programma's te actualiseren tijdig bekendmaken.

Garantie: voorwaarden en duur

De waarborgperiode van uw wasautomaat bedraagt 2 jaar.

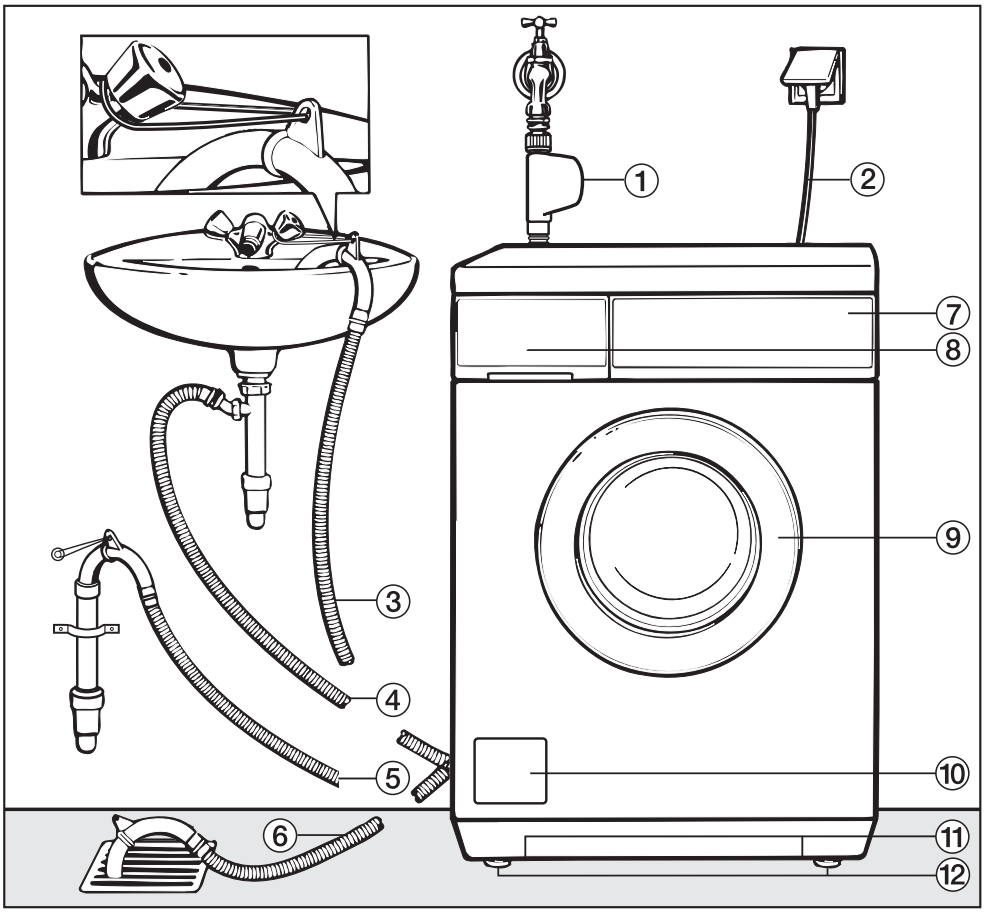
Meer uitleg over de garantievoorwaarden vindt u in het garantieboekje.

Mits toeslag verkrijgbaar toebehoren

Voor deze wasautomaat kan u bij uw Miele-handelaar of in de Technische Dienst van Miele mits toeslag verkrijgbaar toebehoren verkrijgen.

Downloaded from www.vandenborre.be

Vooraanzicht



① Toevoerslang waterproof-systeem

② Elektrische aansluiting

③ - ⑥ Afvoerslang met draai- en afneembaar bochtstuk; met de afvoermogelijkheden

⑦ Bedieningspaneel

⑧ Wasmiddellade

⑨ Toesteldeur

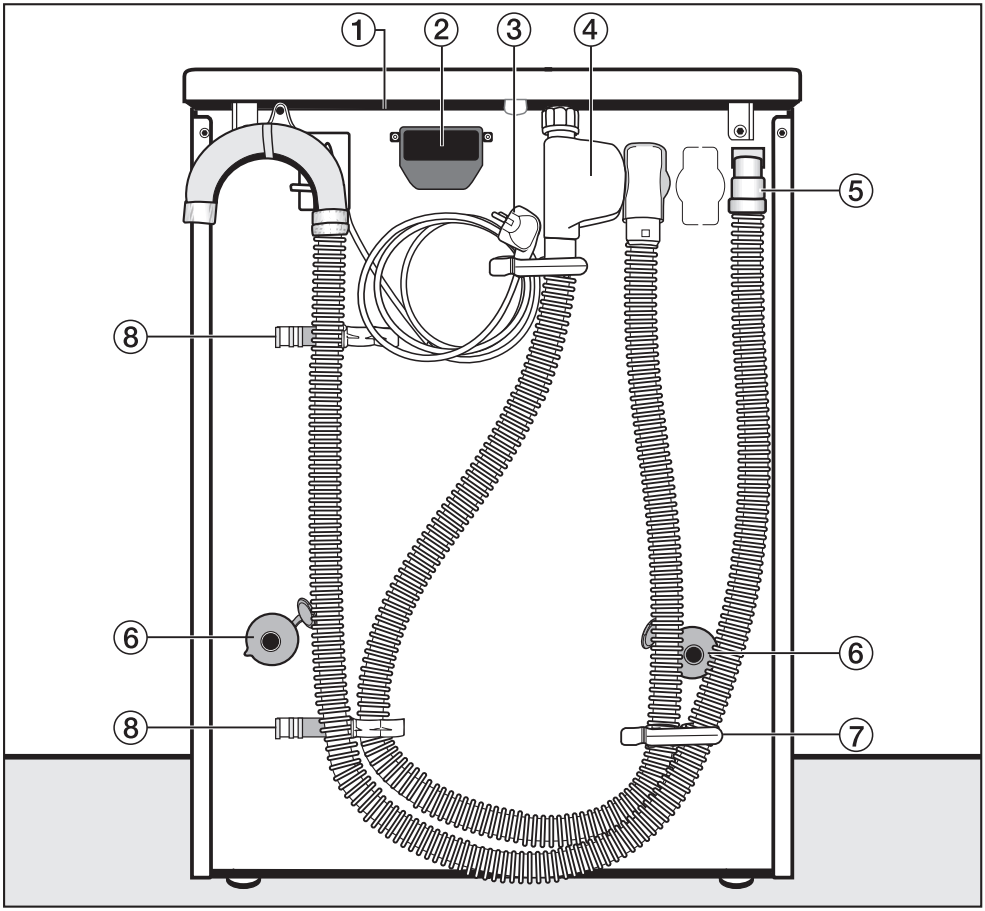
⑩ Luik waarachter filter, afvoerpomp en noodontgrendeling zitten

⑪ Greepholtes om het toestel te verplaatsen.

⑫ Vier in de hoogte regelbare voetjes

Downloaded from www.vandenborre.be

Achteraanzicht



① Overstek van het deksel, met grepen om het toestel te vervoeren

② Koker voor Miele@home communicatiemodule

③ Elektrische aansluiting

④ Toevoerslang waterproof-systeem

⑤ Afvoerslang

⑥ Draaistop met transportstangen

⑦ Houder voor toevoer- en afvoerslang

⑧ Houder voor de gedemonteerde transportstangen

Downloaded from www.vandenborre.be

Plaats van opstelling

Als plaats van opstelling is een betonnen vloer het best geschikt. Bij zo'n vloer duiken er tijdens het centrifugeren zelden trillingen op. Op houten vloerbekleding of vloeren met "weke" eigenschappen is dat niet het geval.

Let op het volgende:

- Stel de machine waterpas op. Zorg ervoor dat ze stevig staat.
- Plaats de machine niet op een weke vloer daar ze anders tijdens het centrifugeren gaat trillen.
- Stel de machine in geval van een vloer met houten balken bij voorkeur op een minstens 3 cm dikke en 59 bij 52 cm grote multiplex-plank op. Deze plank dient u niet enkel met vloerplanken, maar ook met zoveel mogelijk balken met behulp van schroeven te verbinden.
- Installeer de machine bij voorkeur in een hoek. Daar is de vloer immers het stevigst.

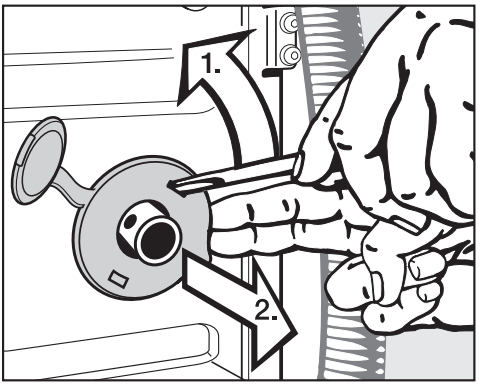
⚠ Als u het toestel op een voorhanden betonnen of gemetselde sokkel plaatst, **dient** u het met spanstrips te beveiligen. Anders bestaat het risico dat het toestel bij het centrifugeren van de sokkel valt. Spanstrips zijn bij uw Miele-handelaar en in de Technische Dienst van Miele verkrijgbaar.

De machine opstellen

Om de machine van de verpakkingssokkel naar de plaats van opstelling te dragen maakt u bij voorkeur gebruik van de voorste greepholtes en van de achterste overstek van het deksel.

⚠ De voetjes en de vloer moeten droog blijven. Anders verschuift de machine tijdens het centrifugeren.

De transportbeveiliging wegnemen

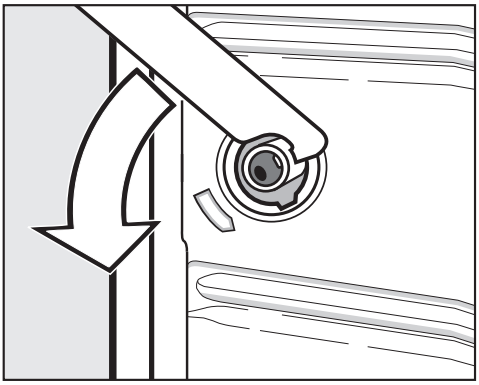


- Neem de linker en rechter draaistop weg.

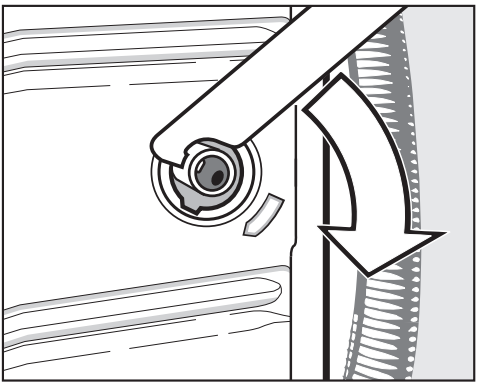
1. Haak de draaistop los met behulp van een schroevendraaier.

2. Neem de draaistop weg.

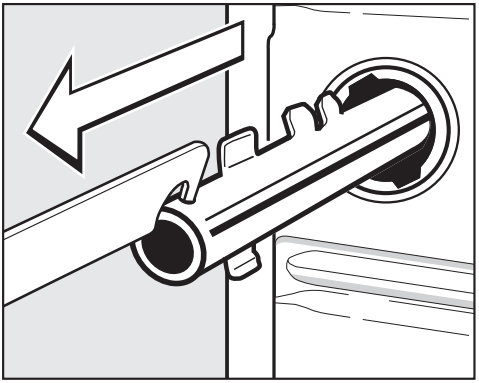
Downloaded from www.vandenborre.be



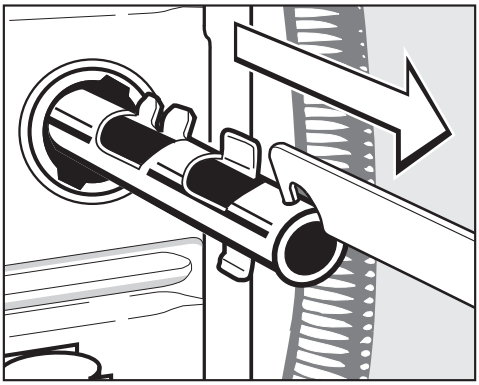
■ Draai de linker transportstang met de bijgeleverde steeksleutel 90° en



■ Draai de rechter transportstang 90° en



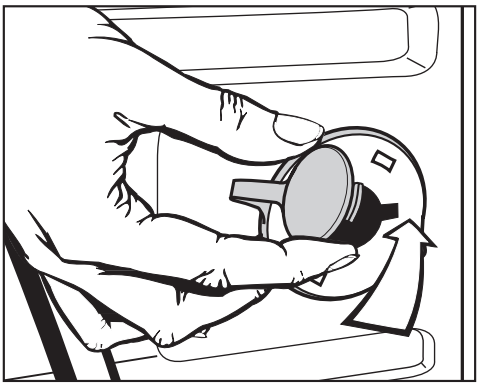
■ trek de transportstang uit.



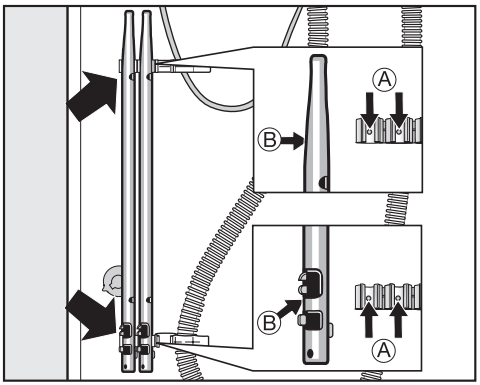
■ trek de transportstang uit.

Downloaded from www.vandenborre.be

⚠ De gaatjes van de transportbeveiliging afsluiten om kwetsuren te voorkomen !



■ Sluit de gaatjes met de draaistoppen en de daarop bevestigde dopjes af.



■ Bevestig de transportstangen op de rugzijde van de wasautomaat. Let erop dat u de gaatjes Ⓑ op de tapjes Ⓐ steekt.

⚠ Zonder transportbeveiliging mag u de machine niet vervoeren. Bewaar de transportbeveiliging. Voor u de machine vervoert (bv. bij een verhuizing) dient u de transportbeveiliging weer te monteren.

De transportbeveiliging weer monteren

Dit gebeurt in omgekeerde volgorde.

Downloaded from www.vandenborre.be

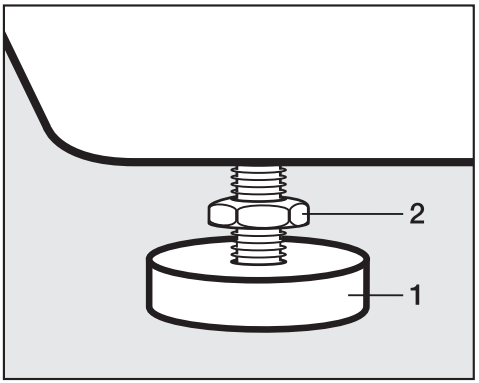
De wasautomaat gelijk zetten

De machine moet loodrecht staan en gelijkmatig op de vier voetjes steunen om perfect te werken.

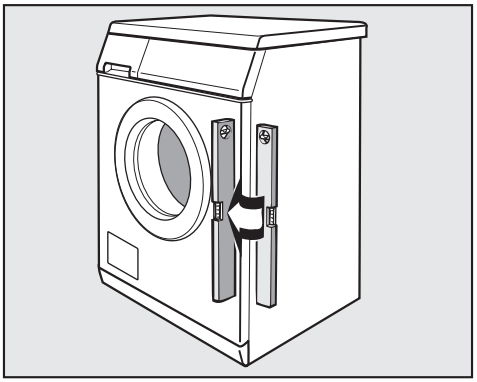
Stelt u de machine verkeerd op, dan verhoogt het water- en stroomverbruik. Het toestel kan ook gaan verschuiven.

De voetjes uitdraaien en met de contramoeren vastzetten

U zet het toestel waterpas met behulp van de vier voetjes. Het toestel wordt geleverd met al de voetjes ingedraaid.



- Draai de contramoer **2** met de bijgeleverde steeksleutel los. Daartoe draait u kloksgewijs.
- Draai de contramoer **2** samen met het voetje **1** uit.



- Controleer met een waterpas of het toestel loodrecht staat.
- Hou het voetje **1** met een gastang vast.
- Draai de contramoer **2** met de bijgeleverde steeksleutel weer vast tegen de ommanteling van het toestel.

⚠ Alle 4 de contramoeren moeten vast tegen de ommanteling zitten. Controleer ook die voetjes welke u niet hoefde uit te draaien toen u het toestel waterpas zette. Anders bestaat het risico dat het toestel verschuift.

Downloaded from www.vandenborre.be

Inbouwen onder een doorlopend werkblad

Laat de inbouwset* en de tussenset* door een vakman monteren.

– Er is een **inbouwset*** noodzakelijk. Het deksel van de machine dient u te vervangen door de afdekplaat uit de inbouwset*. Deze plaat is er absoluut nodig met het oog op de elektrische veiligheid.

– Bij 90/91 cm hoge werkbladen is er een sokkel* vereist.

– De watertoevoer en -afvoer alsook de elektrische aansluiting dienen in de omgeving van het toestel te worden geïnstalleerd en toegankelijk te zijn.

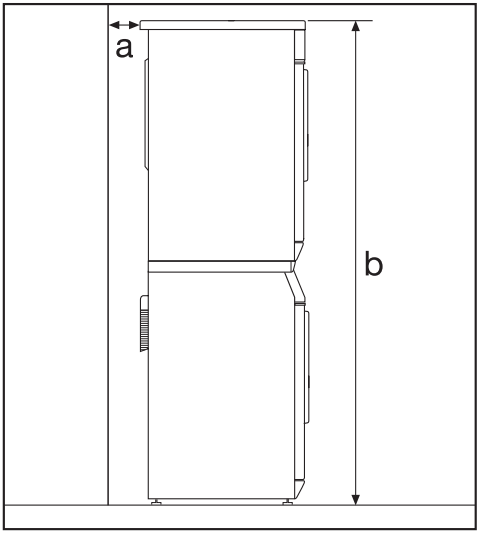
Bij de inbouwset is een montagehandleiding gevoegd.

Was- en droogzuil

U kan deze wasautomaat met een Miele-droogautomaat tot een was- en droogzuil combineren. Daartoe is er een tussenset* (WTV) vereist.

Al de onderdelen met een * zijn bij uw Miele-handelaar en in de Technische Dienst van Miele verkrijgbaar.

Hou hiermee rekening:



a De veilige afstand tot de wand bedraagt minstens 2 cm.

b Hoogte van de was- en droogzuil met een tussenset met werkblad: ca. 169 cm
zonder werkblad: ca. 170 cm

Het machinedeksel weer monteren

Had u het deksel afgenomen om het toestel in een was- en droogzuil te plaatsen of in te bouwen? Let er dan op dat het deksel stevig op de achterste steunen zit als u het weer monteert. Enkel dan is een veilig transport van het toestel gewaarborgd.

Downloaded from www.vandenborre.be

Het Miele-lekbeveiligingssysteem

Dit systeem biedt een veelomvattende beveiliging tegen waterschade door de wasautomaat.

De lekbeveiliging gebeurt in hoofdzaak op 3 punten:

1) aan de toevoerslang

2) in en aan het toestel

3) aan de afvoerslang

1) Aan de toevoerslang

– Bijkomend elektrisch beveiligingsventiel

  Dit werkt als een automatische waterkraan. Het zit in het bakje van de toevoerslang.

– Bescherming tegen het springen van het beveiligingsventiel

  De springdruk van het kraanlichaam ligt tussen de 7.000 kPa en de 10.000 kPa.

– Beschermend omhulsel van toevoerslang

  Lekt er water uit de toevoerslang? Dan wordt dat door het beschermende omhulsel dat de toevoerslang als een "tweede huid" omgeeft, naar de bodemschaal afgevoerd. De vlotterschakelaar sluit het beveiligingsventiel. Er wordt dus geen water meer toegevoerd. Het water in de kuip wordt weggepompt.

2) In en aan het toestel

– De bodemschaal

  Water dat uit de wasautomaat lekt, wordt in de bodemschaal opgevangen. De vlotter-schakelaar sluit de watertoevoerventielen. Er wordt dus geen water meer toegevoerd. Het water in de kuip wordt weggepompt.

– De overloopbeveiliging

  Deze verhindert dat de wasautomaat overloopt wegens ongecontroleerde watertoevoer. Zo het water boven een bepaald niveau stijgt, wordt de afvoerpomp ingeschakeld en het water gecontroleerd weggepompt.

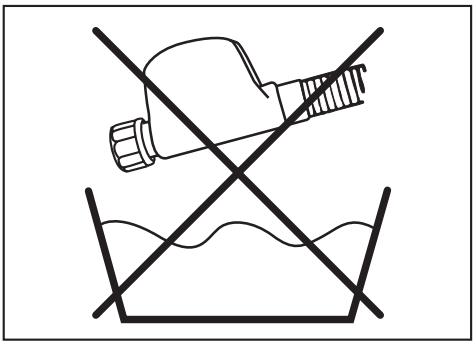
3) Aan de afvoerslang

Deze slang is beveiligd door een ventilatiesysteem. Dit verhindert dat de wasautomaat wordt leeggezogen.

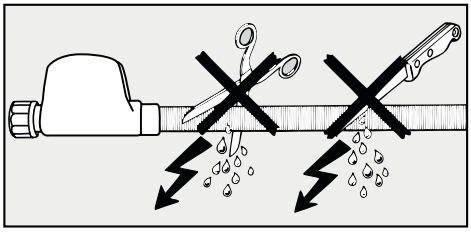
Downloaded from www.vandenborre.be

Watertoevoer

⚠ In de lekbeveiligingskraan zitten elektrische onderdelen. Monteer de kraan dus nooit vlakbij badkuipen, douches of andere plaatsen waar gespat wordt. Maak in dergelijke gevallen gebruik van een toevoerslang, omhuld met een metalen weefsel, als verlenging van de waterleiding. Dergelijke slangen zijn bij uw Miele-handelaar en in de Technische Dienst van Miele verkrijgbaar.



Nooit in vloeistof onderdompelen!



Het beschermend omhulsel nooit beschadigen noch knikken.

Deze wasautomaat mag u zonder terugstroombeveiliging aansluiten op de drinkwaterleiding.

De dynamische druk dient minstens 1.000 kPa te bedragen. Die mag de 10.000 kPa evenwel niet overschrijden. Ligt de druk hoger dan 10.000 kPa, laat dan een drukreduceerventiel installeren.
Voor de aansluiting is een waterkraan vereist met $^3/_4$"-schroefkoppeling. Is die niet voorhanden, laat uw wasautomaat dan enkel door een erkend installateur op de drinkwaterleiding aansluiten.

⚠ De schroefkoppeling staat onder waterleidingdruk. Door de waterkraan zachtjes open te draaien kan u nagaan of de aansluiting niet lekt. Zie eventueel eens de positie van de dichting en de schroefkoppeling na.

Uw wasautomaat is **niet** geschikt voor aansluiting op warm water.

Onderhoud

Gebruik ter vervanging enkel het **Miele-waterproof-systeem**.

Ter bescherming van het watertoevoerventiel mag u nooit het zeefje in de dopmoer van het beveiligingsventiel verwijderen.

Toebehoren om de slang te verlengen

Mits toeslag is er een 1,5 m lange slang, omhuld met metalen weefsel, bij uw Miele-handelaar en in de Technische Dienst van Miele verkrijgbaar. Deze slang weerstaat een springdruk van 14.000 kPa. U kan die gebruiken als soepele verlenging van de waterleiding.

Downloaded from www.vandenborre.be

Waterafvoer

Het water wordt via een ingebouwde afvoerpomp met een opvoerhoogte van 1 m weggepompt.
Opdat de afvoer vlot verloopt, mag de afvoerslang in geen geval knikken vertonen.
Het bochtstuk aan het uiteinde van de afvoerslang kan u in de gewenste richting draaien. U kan het ook van de afvoerslang aftrekken.

Zo nodig kan u de afvoerslang tot 5 m verlengen. Het vereiste toebehoren vindt u bij uw Miele-handelaar of bij de Technische Dienst van Miele.

Voor afvoerhoogten van meer dan 1 m (tot max. 1,80 m) is er bij uw Miele-handelaar of bij de Technische Dienst van Miele een tweede afvoerpomp verkrijgbaar. Deze pomp moet wel tegelijk met de originele pomp werken. Ze wordt met de nodige ombouwset geleverd.

De afvoerslang kan u zo plaatsen:

1. In een spoelbak of gootsteen hangen:

Let wel op het volgende:

– Maak de slang vast opdat ze niet wegglijdt!

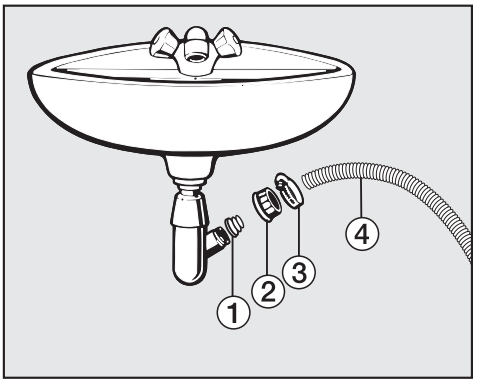
– Zo het water in een spoelbak wordt afgevoerd, dient het vlot genoeg te kunnen wegvloeien. Anders bestaat het risico dat het overloopt of dat een deel van het weggepompte water in de machine wordt teruggezogen.

2. Aansluiten op een kunststof afvoerbuis met een rubberen mof; er is niet per se een sifon vereist.

3. Aansluiten op een wasbak met een kunststof nippel.

4. Via een afvoeropening in de vloer laten leeglopen.

Let wel op het volgende:



① Aanpasstuk

② Wartelmoer voor de wasbak

③ Slangklem

④ Afvoerslang van de droogautomaat

- Plaats het aanpasstuk ① met de wartelmoer voor de wasbak ② op de wasbaksifon.
- Steek het einde van de slang ④ op het aanpasstuk ①.
- Draai de slangklem ③ vlak achter de wartelmoer voor de wasbak met een schroevendraaier vast.

Downloaded from www.vandenborre.be

Elektrische aansluiting

Dit Miele-toestel is voorzien voor aansluiting op eenfasige stroom 230 V, 50 Hz. Het is uitgerust met een stekker en een kabel.

Bij gebruik van een stopcontact, rekening houden met het volgende:
De Euro-stekker moet steeds bereikbaar zijn teneinde het toestel te kunnen uitschakelen.
Indien de installatie van de wasautomaat middels een directe aansluiting wordt uitgevoerd, moet de kleurencodering worden gerespecteerd.

De aansluiting mag uitsluitend gebeuren op een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact met aarding.

Wij geven u de raad uw toestel in geen geval aan te sluiten op verlengsnoeren of aftakcontactdozen. Er is dan eventueel risico van brand.

Om de veiligheid te verhogen, verdient het aanbeveling een verliesstroomschakelaar met een uitschakelstroom van 30 mA voor het toestel te schakelen.

Gegevens omtrent de aansluitwaarde en de vereiste zekeringen vindt u op het typeplaatje. Vergelijk ze zorgvuldig met die van uw elektrische installatie.

Downloaded from www.vandenborre.be

Verbruiksgegevens

		Lading	Verbruiksgegevens			
			Stroom-verbruik	Water	Programmaduur	
			in kWh	in liter	Kort	Normaal
Witte / Bonte was	95 °C	6,0 kg	1,99	47		2 uur 09 min.
	60 °C[1)]	6,0 kg	1,02	47		1 uur 49 min.
	60 °C	3,0 kg	0,73	39	1 uur 03 min.	
	40 °C[1)]	6,0 kg	0,65	59		2 uur 04 min.
	40 °C[2)]	3,0 kg	0,36	39	59 min.	
Kreukherstellend	40 °C[1)]	3,0 kg	0,50	55	59 min.	1 uur 19 min.
Fijne was	30 °C	2,0 kg	0,35	69	49 min.	59 min.
Automatic	40 °C	3,5 kg	0,35 - 0,50	40 - 55	–	1 uur 18 min.
Donker wasgoed	40 °C	3,0 kg	0,60	60	1 uur 05 min.	1 uur 15 min.
Overhemden	60 °C	2,0 kg	1,00	59	1 uur 02 min.	1 uur 12 min.
Jeans	40 °C	3,0 kg	0,50	52	50 min.	1 uur 00 min.
Express	40 °C	3,0 kg	0,30	34	–	30 min.
Wol	30 °C	2,0 kg	0,23	39	–	39 min.
Zijde	30 °C	1,0 kg	0,25	39	–	36 min.
Sportkleding	40 °C	2,0 kg	0,35	35	47 min.	1 uur 07 min.
Outdoor	40 °C	2,0 kg	0,45	59	53 min.	1 uur 03 min.
Hygiëne	60 °C	6,0 kg	1,40	55	–	2 uur 20 min.
Nieuw textiel	40 °C	3,0 kg	0,37	35	–	51 min.
Impregneren	40 °C	2,0 kg	0,30	12	–	29 min.
Vitrage	40 °C	2,0 kg	0,45	38	–	55 min.
Hoofdkussens	60 °C	1 Kussen	0,80	44	–	1 uur 25 min.

Opmerking met het oog op vergelijkende tests:

1) Testprogramma volgens EN 60456

2) Kort programma voor testinstellingen: de extra functie *Kort* moet worden geselecteerd.

Deze verbruiksgegevens kunnen afwijkingen vertonen. Ze hangen namelijk af van de waterdruk, de waterhardheid, de temperatuur van het aangevoerde water, de omgevingstemperatuur, de soort en hoeveelheid wasgoed, de schommelingen in de netspanning en de gekozen extra functies.

Downloaded from www.vandenborre.be

Hoogte	850 mm
Breedte	595 mm
Diepte	580 mm
Diepte met geopende deur	975 mm
Gewicht	94 kg
maximale vloerbelasting	1.600 Newton (ca. 160 kg)
Capaciteit	6 kg droog wasgoed
Aansluitspanning	zie typeplaatje
Aansluitwaarde	zie typeplaatje
Zekering	zie typeplaatje
Verbruiksgegevens	zie rubriek "Verbruiksgegevens"
Minimale stromingsdruk water	100 kPa (1 bar)
Maximale stromingsdruk water	1.000 kPa (10 bar)
Lengte van de toevoerslang	1,60 m
Lengte van de afvoerslang	1,50 m
Lengte van het aansluitsnoer	1,60 m
Maximale afpomphoogte	1,00 m
Maximale afpomplengte	5,00 m
LED-lichtgevende dioden	Klasse 1
Keurmerk	zie typeplaatje

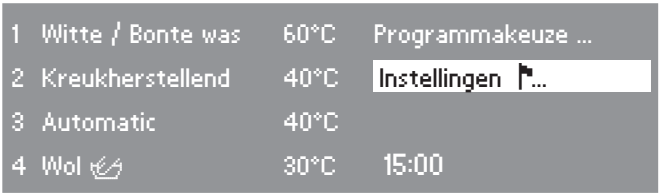
Downloaded from www.vandenborre.be

Menu instellingen
om de standaardwaarden te wijzigen

Met deze instellingen kan u de elektronische besturing van uw wasautomaat aan veranderende eisen aanpassen.
Deze instellingen kan u om het even wanneer wijzigen.

Downloaded from www.vandenborre.be

Het menu Instellingen openen



- Kies in het instapmenu *Instellingen* en bevestig uw keuze met de multifunctionele kiezer.

Instellingen kiezen

- Kies en bevestig de instelling die u wenst te wijzigen.

Als u binnen ca. 20 seconden in de submenu's niets kiest, keert het display terug naar het menu *Instellingen*.

Taal

Het display kan de informatie in verschillende talen tonen.

Via het submenu *Taal* kunt u de getoonde taal selecteren.

Het vlaggetje achter het woord *Taal* dient als leidraad. Dit is nuttig als er een taal ingesteld is die u niet begrijpt.

Die ingestelde taal staat aangevinkt.

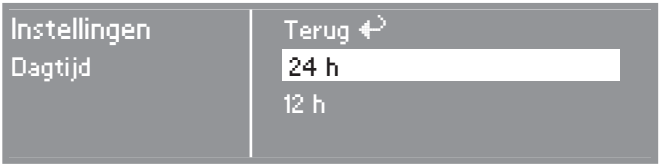
- Kies de gewenste taal en bevestig uw keuze.

Downloaded from www.vandenborre.be

Dagtijd

U kunt kiezen of de kloktijd in het 24- of 12-urenstelsel wordt weergegeven. Vervolgens zet u de klok juist.

24- of 12-urenstelsel



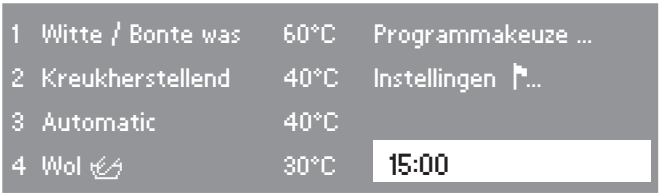
- Kies het gewenste urenstelsel en bevestig uw keuze.

Het display schakelt over op de uurinstelling.

Klok instellen

- Kies het huidige uur met de multifunctionele kiezer en bevestig uw keuze. Nu kunt u de minuten ingeven. Door nogmaals te bevestigen wordt de tijd opgeslagen.

U kunt de tijd later altijd wijzigen:



- Markeer in het instapmenu de kloktijd en bevestig deze.

Downloaded from www.vandenborre.be

Extrawater

U kunt de instelling voor de extra functie *Extra water* vastleggen.

Daarbij hebt u de keuze uit 3 mogelijkheden:

Extra w.

(toestand bij levering)

Het waterpeil wordt verhoogd tijdens het wassen en tijdens het spoelen.

Extra spoelen

Een extra spoelgang wordt uitgevoerd.

Water +/Extra spoelg.

Bij het wassen en spoelen wordt er meer water gebruikt. Tevens wordt er een extra spoelbeurt ingelast.

Behoedzaam wassen

Als de behoedzame modus geactiveerd is, worden de trommelbewegingen beperkt. Zo kunt u lichtjes vuil wasgoed behoedzaam wassen.

De behoedzame modus kan voor de programma's *Witte/Bonte was* en *Kreukherstellend* worden geactiveerd.

De *behoedzame modus* is uitgeschakeld wanneer de wasautomaat wordt geleverd.

Afkoeling waswater

Op het einde van de hoofdwas loopt er extra water in de trommel om het sop af te koelen.

Dat gebeurt bij de keuze van het programma *Witte/Bonte was* bij een temperatuur vanaf 70 °C.

U dient de afkoelfunctie te activeren:

– als u de afvoerslang in een wasbak of gootsteen hangt. Daarmee voorkomt u dat iemand zich aan het hete sop verbrandt.

– in gebouwen met afvoerbuizen die niet voldoen aan de norm DIN 1986.

De afkoelfunctie is uitgeschakeld wanneer het toestel wordt geleverd.

Downloaded from www.vandenborre.be

Code

De pincode beschermt uw wasautomaat tegen gebruik door vreemden in gemeenschappelijke wasplaatsen.

Als de pincode geactiveerd is, dient u na het inschakelen een code in te voeren. Pas dan kunt u het toestel bedienen.

Pincode activeren

- Kies *Activeren* en bevestig uw keuze.

De code invoeren

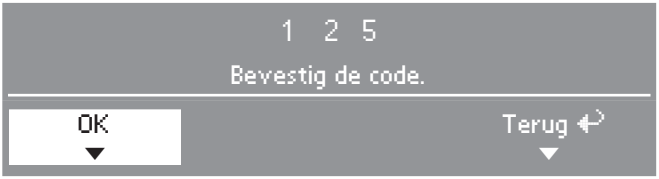
U wordt nu verzocht een code in te voeren. De code is **125** en kan niet worden veranderd.

- Draai aan de multifunctionele kiezer tot het cijfer **1** verschijnt. Bevestig het cijfer. Nu kunt u het tweede cijfer invoeren.

Doe zo verder tot u de 3 cijfers heeft ingevoerd.

Downloaded from www.vandenborre.be

Na het laatste cijfer dient u de code met OK te bevestigen.



- Bevestig de code met de directe keuzetoets ①.

- Schakel de wasautomaat uit.

Wasautomaat met pincode bedienen

Na het inschakelen van uw toestel wordt u verzocht de code in te voeren.

- Voer de code **125** in zoals hierboven beschreven. Bevestig de code.

De wasautomaat kan nu zoals gebruikelijk worden bediend.

Pincode uitschakelen

Ga te werk zoals beschreven voor het activeren van de pincode.

Downloaded from www.vandenborre.be

Temperatuur

U kunt instellen of de temperaturen worden weergegeven in *°C/Celsius* of in
°F/Fahrenheit.

Zoemer

Als de zoemer geactiveerd is, weerklinkt er een signaal op het einde van het programma of tijdens de spoelstop.

U heeft de keuze uit drie opties:

Uit

(fabrieksinstelling)

de zoemer is uitgeschakeld. In geval van een fout weerklinkt de zoemer met maximaal volume.

Normaal

de zoemer weerklinkt op het einde van het wasprogramma en tijdens de spoelstop.

Harder

de zoemer weerklinkt luider op het einde van het wasprogramma en tijdens de spoelstop.

Akoestisch signaal

Als u op de *Start*-toets, de directe keuzetoetsen of de multifunctionele kiezer drukt, wordt dit bevestigd met een akoestisch signaal.

Deze functie is uitgeschakeld wanneer het toestel wordt geleverd.

Contrast

Het contrast van het display kunt u in 10 stappen aanpassen.

Het toestel wordt u geleverd in stand 5.

Het contrast wordt meteen na de keuze van een stand aangepast.

Downloaded from www.vandenborre.be

Stand-by display

Om energie te besparen, wordt het display donker en gaat de toets *Start* langzaam knipperen.

In het algemeen wordt het display donker

– als u 10 minuten na het inschakelen van het toestel geen programma kiest;

– 10 minuten na het einde van het programma.

Door de multifunctionele kiezer of een directe keuzetoets te bedienen, wordt het display weer ingeschakeld.

Ook kunt u kiezen of het display donker wordt of zichtbaar blijft tijdens het programmaverloop.

Aan

De standy-byfunctie is ingeschakeld. Het display wordt 10 minuten na de start van het programma donker.

Niet in programmaverloop

(zoals apparaat is geleverd)

De standy-byfunctie is uitgeschakeld. Het display blijft zichtbaar tijdens het programmaverloop.

Memory

Kiest u bij een programma een extra functie of verandert u de voorgestelde temperatuur of het voorgestelde centrifugeertoerental, dan slaat de wasautomaat deze instellingen bij de start van het programma op.

Als u het wasprogramma via het menu *Programmakeuze* opnieuw kiest, toont de wasautomaat de opgeslagen instellingen.

De memory-functie is niet actief wanneer u de favorieten met de directe keuzetoetsen kiest.

De memory-functie werd in de fabriek niet ingeschakeld.

Menu Instellingen verlaten

■ Kies *Terug* en bevestig uw keuze. Op het display verschijnt het instapmenu.

Downloaded from www.vandenborre.be

Volgende instellingen zijn enkel zichtbaar als communicatiemodule XKM 2000 geplaatst is.

Miele@home

Deze wasautomaat kan programmagegevens via het stroomnet naar het Miele@home-systeemtoestel sturen. Daarvoor moet de wasautomaat aangemeld zijn bij het Miele@home-systeemtoestel.

U doet er goed aan eerst de handleiding van uw Miele@home-systeemtoestel te lezen voor u de wasautomaat aanmeldt.

Aanmeldprocedure

■ Kies *aanmelden* en bevestig.

De aanmeldprocedure begint. Als de aanmelding geslaagd is, verschijnt na enige tijd:

Zodra de wasautomaat in werking is, worden de programmagegevens voortaan via het stroomnet doorgestuurd.

Downloaded from www.vandenborre.be

Mislukte aanmelding

- Ga na of het Miele@home-systeemtoestel actief is.
- Activeer op het Miele@home-systeemtoestel de aanmelding van een nieuw toestel.
- Voer op de wasautomaat opnieuw de aanmeldprocedure uit.

Afmeldprocedure

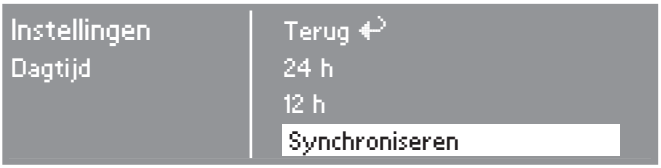
U kunt de wasautomaat ook weer afmelden als de programmagegevens niet meer moeten worden doorgestuurd. De werkwijze is dezelfde als bij het aanmelden.

Kloktijdsynchronisatie uitschakelen

Door aan te melden wordt de weergave van de kloktijd op de wasautomaat automatisch gesynchroniseerd met de kloktijd van het Miele @home systeemtoestel. Dit is bijv. zeer interessant bij omschakeling van winter- naar zomertijd. De kloktijd moet slechts één keer centraal op het Miele@home-systeemtoestel worden gewijzigd.

Als u deze synchronisatie niet wenst, kunt u ze uitschakelen.

Kies daartoe in het menu *Instellingen* het submenu *Kloktijd* .



- Kies *Synchroniseren* en bevestig.
- Het submenu Synchroniseren wordt geopend.
- Kies *uit* en bevestig.

Het synchroniseren is uitgeschakeld.

Downloaded from www.vandenborre.be

Afstandsbesturing

Dit is een instelling die in de toekomst actief kan worden gebruikt voor de wasautomaat.

Bij ingeschakelde afstandsbesturing kan de wasautomaat via een ander toestel (bijv. computer of gsm) worden gestart en bewaakt.

Miele zal te gelegener tijd de mogelijkheden en de overeenkomstige tools (bijv. software) bekendmaken.

U hebt twee mogelijkheden:

Geactiveerd

De afstandsbediening wordt geactiveerd.

De wasmachine kan, indien gewenst, d.m.v. een afstandsbediening worden bestuurd.

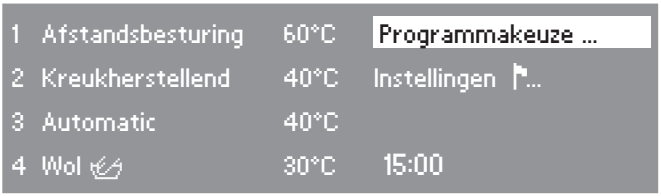
(Deze optie heeft enkel nut indien u over het juiste toebehoren beschikt).

gedeactiveerd

(fabrieksinstelling)

De afstandsbediening is gedeactiveerd.

Basismenu met geactiveerde afstandsbediening



De *afstandsbediening* is automatisch verbonden met de snelkeuzetoets ①.

Het programma, dat voorheen op de snelkeuzetoets ① stond, verdwijnt naar de achtergrond. Het programma verschijnt terug wanneer de afstandsbediening is gedeactiveerd.

Downloaded from www.vandenborre.be

U hebt twee mogelijkheden:

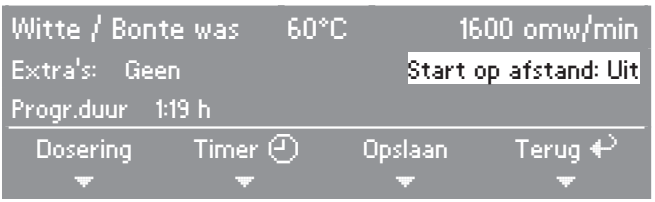
Afstandsbediening

U wenst per computer of per GSM een programma te kiezen én te starten.

- Druk op de snelkeuzetoets ①.
- Druk op de starttoets *Start*.

Start afstandsbediening

U kiest op de wasmachine het gewenste programma en start dit later op via de pc of de GSM.



- Draai de multifunctionele knop op *start afstandsbediening* en bevestig.
- Schakel de *start afstandsbediening* in.
- Start het programma.

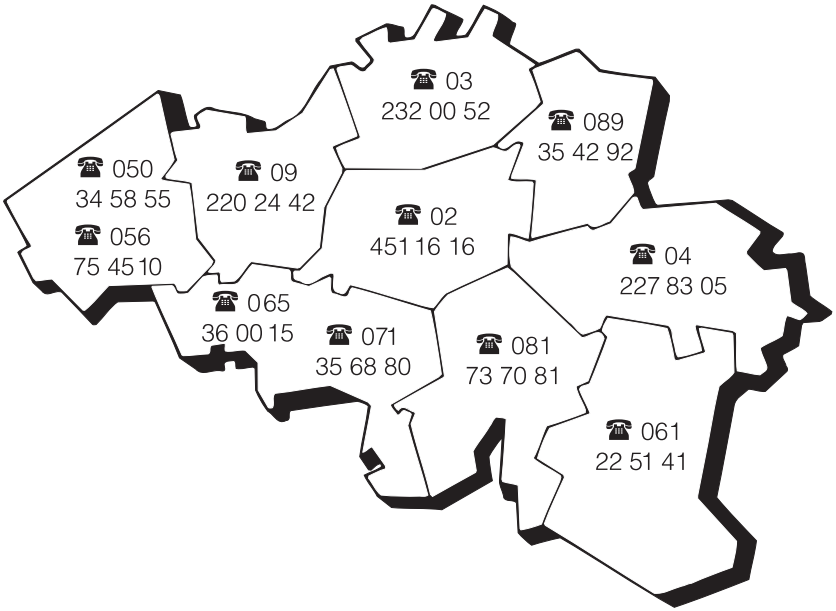
Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

N.V. Miele België
Z.5 Mollem 480
Hof te Bollebeeklaan 9 –1730 Mollem

Herstellingen bij u thuis
Bij storingen staan verschillende Miele-technici voor u klaar in uw onmiddellijke omgeving.
Kies dus het telefoonnummer van uw streek.



Dienst "Onderdelen en Toebehoren": (02) 451.16.00
Voor nadere inlichtingen: dienst "Consumentenbelangen": (02) 451.16.80
Fax: (02) 451.14.14
Internet: http://www.miele.be

Wijzigingen voorbehouden/1808 M.-Nr. 07 168 260 / 01

CE

Downloaded from www.vandenborre.be